

കുർആൻ ക്രോഡീകരണം വിമർശകർ ഇരുട്ടിൽ തപ്പുന്നു!

അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട വിശുദ്ധിയിൽ തന്നെ കുർആനിനെ സംരക്ഷിക്കുമെന്നത് അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനമാണ്. "തീർച്ചയായും നാമാണ് ആ ഉൽബോധനം അവതരിപ്പിച്ചത്. തീർച്ചയായും നാം അതിനെ കാത്തുസൂക്ഷിക്കുന്നതുമാണ്." (കുർആൻ 15:9) എന്നാണ് അല്ലാഹു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. ഈ ദൈവിക വാഗ്ദാനം പൂർണ്ണമായും പാലിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്ന് ലോകത്തെങ്ങും പ്രചാരത്തിലിരിക്കുന്ന കുർആൻ കോപ്പികളും കുർആൻ മനഃപാഠമാക്കിയിട്ടുള്ള ആയിരക്കണക്കിന് ഹാഫിദുകളും വ്യക്തമാക്കുന്നു. പ്രവാചകന്റെ കാലം മുതൽ ഇന്നുവരെ നൈരന്തര്യത്തോടെ നടന്നുവന്നിട്ടുള്ളതാണ് കുർആൻ രേഖീകരിക്കുകയും ഹൃദിസ്ഥമാക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പ്രക്രിയകളെന്ന വസ്തുതയ്ക്ക് ചരിത്രം നൽകുന്ന തെളിവുകൾ ഇതിനെ ദൃഢീകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. കവിതകളും കഥാഖ്യാനങ്ങളും തലമുറകളിലേക്ക് സംപ്രേഷണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന മനഃപാഠത്തിലൂടെയും, വൈജ്ഞാനിക സാഹിത്യങ്ങൾ അടുത്ത തലമുറയ്ക്ക് ലഭിക്കുന്ന രേഖീകരണത്തിലൂടെയും ഒരേപോലെ സംരക്ഷിക്കപ്പെട്ട ഗ്രന്ഥമാണ് കുർആൻ. ഒന്നും കടത്തിക്കൂട്ടുകയോ എടുത്തൊഴിവാക്കുകയോ ചെയ്യാനാവാത്ത വിധം പതിനാലുനൂറ്റാണ്ടുകളായി തലമുറകളിൽ നിന്ന് തലമുറകളിലേക്ക് ഈ രണ്ട് രീതികളിലും കുർആൻ പകർത്തപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ട്. വാക്യങ്ങൾ കൂട്ടിച്ചേർക്കുകയോ എടുത്തുമാറ്റുകയോ ചെയ്തുവന്ന് വസ്തുനിഷ്ഠ തെളിവുകളുടെ വെളിച്ചത്തിൽ ഒരാൾക്കും ആരോപിക്കാനാവാത്ത നിലയിൽ, ചരിത്രത്തിന്റെ പൂർണ്ണമായ വെളിച്ചത്തിലാണ് ഒന്നര സഹസ്രാബ്ദക്കാലമായി തലമുറകളിൽ നിന്ന് തലമുറകളിലേക്കുള്ള ഈ സംപ്രേഷണം നടക്കുന്നത്. അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്ന മുറയ്ക്ക് മുഹമ്മദ് നബി് കുർആൻ ഹൃദിസ്ഥമാക്കിയിരുന്നുവെന്നും ഓരോവർഷവും റമദാനിൽ ജിബ്രിൽ വന്ന് അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതുമുള്ള വചനങ്ങൾ പാരായണം ചെയ്ത് കേട്ട് ഉറപ്പുവരുത്തിയിരുന്നുവെന്നും വ്യക്തമാക്കുന്ന ഹദീഥുകളുണ്ട്. ഫാതിമയിൽനിന്ന് നബി് എന്നോട് സ്വകാര്യമായി പറഞ്ഞു: 'എല്ലാ വർഷവും ജിബ്രിൽ എന്റെയടുക്കൽവന്ന് ഞങ്ങൾ അന്യോന്യം കുർആൻ വായിച്ച് കേൾപ്പിക്കാറുണ്ട്. ഈ വർഷം അപ്രകാരം രണ്ടുപ്രാവശ്യം വായിച്ചു കേൾപ്പിച്ചു. എന്റെ അവധിയടുത്തു എന്നാണ് എനിക്കതിൽനിന്നും മനസ്സിലാവുന്നത്.'¹ കുർആൻ മനഃപാഠമാക്കുവാൻ സ്വഹാബിമാരെ പ്രവാചകൻ്റെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുകയും ഹൃദിസ്ഥമാക്കിയ വചനങ്ങൾ മറന്നുപോകാനിടയാകരുതെന്ന് പ്രത്യേകം നിഷ്കർഷിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. ഇബ്നു ഉമറിൽനിന്ന് നബി് പറഞ്ഞു: 'കുർആൻ മനഃപാഠമാക്കിയവന്റെ ഉപമ, കെട്ടിയിട്ട ഒട്ടകത്തിന്റെ ഉടമസ്ഥനെപ്പോലെയാണ്. അതിനെ നേരാംവണ്ണം പരിപാലിക്കുകയാണെങ്കിൽ എപ്പോഴും അതിനെ പിടിച്ചുനിർത്താം. കയറ്റിവിട്ടാൽ അത് പോവുകയും ചെയ്യും.'² അബൂല്ലാഹിബ്നു മസ്ഊദിൽനിന്ന് നബി് പറഞ്ഞു: 'ഇന്നയിന്ന ആയത്തുകൾ മറന്നുപോയെന്ന് ഒരാൾക്ക് പറയേണ്ടിവരുന്നത് മോശമാണ്. എന്നുമാത്രമല്ല, മറവിയുടെ പേരിൽ അവൻ ആക്ഷേപിക്കപ്പെടും. നിങ്ങൾ കുർആൻ ഓർത്തുകൊണ്ടിരിക്കുക. ഉടമസ്ഥരിൽനിന്നും വിട്ടുകയ്യുന്ന ഒട്ടകങ്ങളേക്കാളും വേഗത്തിൽ മനുഷ്യഹൃദയങ്ങളിൽനിന്നും കുർആൻ മാഞ്ഞുപോയ്ക്കൊണ്ടിരിക്കും.'³ അബൂമുസയിൽനിന്ന് നബി് പറഞ്ഞു: 'കുർആൻ പാരായണവും മനനവും പതിവാക്കുക. എന്റെ ആത്മാവ് ആരുടെ കൈയിലാണോ അവൻ തന്നെ സത്യം! ഒട്ടകം കയറ്റുന്നത് ചാടിപ്പോവുന്നതിനേക്കാൾ വേഗത്തിൽ കുർആൻ ചാടിപ്പോവും.'⁴ ഉമ്മാനിൽനിന്ന് നബി് പറഞ്ഞു: 'കുർആൻ പഠിക്കുകയും പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനാണ് നിങ്ങളിൽ ഉത്തമൻ.'⁵ കുട്ടികൾപോലും കുർആൻ പഠിക്കുകയും മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു.

അബൂത്വാൽഹ-ഉമ്മുത്വാൽഹ ദമ്പതിമാരുടെ ഒമ്പത് മക്കൾക്കും ക്വുർആൻ അറിയാമായിരുന്നുവെന്ന സ്വഹാബിമാരുടെ സാക്ഷ്യം രേഖപ്പെടുത്തിയ ഹദീഥ് ഇക്കാര്യമാണ് മനസ്സിലാക്കിത്തന്നത്.⁶ കൂടുതൽ ക്വുർആൻ മനഃപാഠമുള്ളവരെ പ്രവാചകൻ്റെ പ്രത്യേകമായി പരിഗണിച്ചിരുന്നുവെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്ന ഹദീഥുകളുണ്ട്. ജാബിറുബ്നു അബ്ദില്ലയിൽനിന്ന്: 'ഉഹദ് യുദ്ധത്തിലെ രക്തസാക്ഷികളിൽ ഈരണ്ടുപേരെ വീതം റസൂൽ ഒറ്റ ഖബ്റിൽ മറമാടുകയുണ്ടായി. തദവസരം റസൂൽ(സ) ചോദിക്കുമായിരുന്നു: 'ഇവരിൽ ആരാണ് അധികം ക്വുർആൻ മനഃപാഠമാക്കിയ ആൾ?' രണ്ടിലൊരാളെ നബിക്ക് ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചുകൊടുത്താൽ അദ്ദേഹത്തെ ഖബ്റിലേക്ക് ആദ്യം വെക്കും. എന്നിട്ട് പറയും: 'അന്ത്യനാളിൽ ഇവർക്ക് വേണ്ടി ഞാൻ സാക്ഷി നിൽക്കുന്നതാണ്.' അവരെ തങ്ങളുടെ രക്തത്തോട് കൂടിത്തന്നെ മറവുചെയ്യാൻ അവിടുന്ന് കൽപിച്ചു. അവരെ കുളിപ്പിക്കുകയോ അവർക്കുവേണ്ടി മയ്യിത്ത് നമസ്കരിക്കുകയോ ചെയ്തില്ല.'⁷ മനഃപാഠമാക്കുന്നതിൽ വിദഗ്ദ്ധരായിരുന്നു അറബികളെന്നതിനാലും പദ്യ-ഗദ്യ സമ്മിശ്രമായ ക്വുർആനിന്റെ ശൈലി കാണാതെ പഠിക്കുവാൻ എളുപ്പവും ഇമ്പവും പ്രദാനം ചെയ്യുന്നതായതിനാലും സ്വഹാബിമാർക്ക് ക്വുർആൻ പഠനം ഒരു പ്രയാസമായി അനുഭവപ്പെട്ടതേയില്ല. പരമാവധി മനഃപാഠമാക്കുവാൻ ഓരോ സ്വഹാബിമാരും പരിശ്രമിച്ചു. കൂടുതൽ ക്വുർആൻ പഠിച്ചവൻ താനാണെന്ന് അഭിമാനത്തോടെ പറയുന്ന ഇബ്നു മസ്ഊദ് വിഘ്നേണപ്പോലെ മറ്റുള്ളവരും പഠനത്തിൽ മുന്നേറാൻ ശ്രമിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഇബ്നു മസ്ഊദിൽനിന്ന്: 'അല്ലാഹുവാണ്, നബിയുടെ വായിലൂടെ എഴുപതിൽപരം അധ്യായങ്ങൾ ഞാൻ കേട്ടു പഠിച്ചിട്ടുണ്ട്. അല്ലാഹുവാണ്, നബിയുടെ അനുചരൻമാരിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ഗ്രന്ഥം ഏറ്റവും കൂടുതൽ അറിയുന്നവൻ ഞാനാണെന്നും അവരിൽ ഏറ്റവും ഉത്തമൻ ഞാനല്ല എന്നും അവർക്കറിയാം.'⁸

ക്വുർആൻ മനഃപാഠമാക്കിയവരെപ്പറ്റി മറ്റുള്ളവർ സംസാരിച്ചത് ആദരവോടുകൂടിയായിരുന്നു. അനസിൽ നിന്ന്: നബി ുയുടെ കാലത്ത് നാലുപേർ ക്വുർആൻ മനഃപാഠമാക്കി. എല്ലാവരും അൻസാറുകളാണ്. ഉബയ്യ്, മുആദുബ്നു ജബൽ, അബൂസൈദ്, സൈദുബ്നു സാബിത് എന്നിവരാണ്. ഞാൻ അനസിനോട് ചോദിച്ചു: 'ആരാണ് അബൂസൈദ്?' അനസ് പറഞ്ഞു: 'എന്റെ പിതൃവൃന്ദാരിൽ ഒരാളാണ്.'⁹ പ്രവാചകന്റെ കാലത്ത്, മനഃപാഠമാക്കുന്നതോടൊപ്പം തന്നെ, ക്വുർആൻ രേഖീകരിക്കുന്ന പതിവുമുണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്ന നിരവധി ചരിത്രരേഖകളുണ്ട്. ഉമറിന്റേ് ഇസ്ലാം സ്വീകരണത്തെക്കുറിച്ച് ഇബ്നു ഇസ്ഹാഖിന്റെ വിവരണത്തിൽ തന്റെ സഹോദരിയും ഭർത്താവും ഇസ്ലാം സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് മനസ്സിലാക്കി കോപാകുലനായി അവരുടെ വീട്ടിലേക്ക് അദ്ദേഹം കുതിച്ചെത്തിയപ്പോൾ അവിടെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഹോദരിയും ഭർത്താവും ഖബ്ബാബിനോടൊപ്പമിരുന്ന് ഒരു ചർമപടത്തിലെഴുതിയ ക്വുർആനിലെ ത്വാഹാ സൂറത്ത് പാരായണം ചെയ്യുകയായിരുന്നുവെന്നും ഉമർ പുറത്ത് വന്നിട്ടുണ്ടെന്നറിഞ്ഞ സഹോദരി ഫാതിമ: ആ കയ്യെഴുത്തുരേഖ അവരുടെ തുടയ്ക്ക് താഴെ ഒളിപ്പിച്ചുവെച്ചുവെന്നും¹⁰ പറയുന്നതിൽ നിന്ന് അന്നുമുതൽ തന്നെ ക്വുർആൻ രേഖീകരിച്ചു സൂക്ഷിക്കുന്ന പതിവ് നിലനിന്നിരുന്നുവെന്ന് വ്യക്തമാവുന്നുണ്ട്. ഉമറിന്റേ് ഇസ്ലാം സ്വീകരണം നടന്ന പ്രവാചകത്വത്തിന്റെ ആറാം വർഷത്തിന്¹¹ മുമ്പ് തന്നെ ക്വുർആൻ കയ്യെഴുത്ത് രേഖകളിലാക്കി സൂക്ഷിക്കുന്ന പതിവ് മുസ്ലിം സമൂഹത്തിലുണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്നതാണ് ഈ വിവരണം. മക്കയിൽ വെച്ച് അവതരിപ്പിച്ച വചനങ്ങൾ മക്കയിൽ വെച്ചുതന്നെ രേഖപ്പെടുത്തിവെച്ചിരുന്നതായി അബ്ദില്ലാഹിബ്നു അബ്ബാസ് പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടെന്ന് മുഹമ്മദ്ബിനു ശിഹാബ് അസ്സഹ്രി സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിയതായി ഇമാം ഇബ്നു കഥീർ രേഖപ്പെടുത്തുന്നുണ്ട്.¹² അബ്ദില്ലാഹിബ്നു സഅദ്ബ്നു അബീ സർഹിനെയായിരുന്നു നബി്യിൽ നിന്ന് ക്വുർആൻ കേൾക്കുകയും അത് അന്ന് ഉപലബ്ധമായ എഴുത്തുവസ്തുക്കളിൽ എഴുതി രേഖപ്പെടുത്തുവാനുമായി മക്കയിൽ വെച്ച് നബി്യി ഏൽപ്പിച്ചത്.¹³ ഖാലിദ്ബ്നു സഹൂദ്ബ്നുൽ ആസ് ആയിരുന്നു നബി്യിയുടെ നിർദ്ദേശാനുസരണം ക്വുർആൻ രേഖപ്പെടുത്തിയിരുന്ന മറ്റൊരാൾ.¹⁴ 'ക്വുർആനല്ലാതെ മറ്റൊന്നും നിങ്ങൾ എന്നിൽനിന്ന് എഴുതി സൂക്ഷിക്കരുത്'¹⁵ എന്ന പ്രവാചകനിർദ്ദേശത്തിൽ നിന്ന്

നിരവധി പേർ ക്യാർത്തൻ രേഖപ്പെടുത്തിവെക്കാറുണ്ടെന്ന് വ്യക്തമാകുന്നുണ്ട്. മദീനയിൽ നിന്നെത്തിയവരുമായി പ്രവാചകൻ്റെ അവബദ്ധത്തിൽ വെച്ചുണ്ടാക്കിയ ഉടമ്പടിയിൽ പങ്കെടുത്ത റാഫിഉല്ലാ മാലിക് അൽ അൻസാരിക്ക് അതുവരെ അവതരിക്കപ്പെട്ട എല്ലാ ക്യാർത്തൻ വചനങ്ങളും രേഖപ്പെടുത്തിയ ഒരു കയ്യെഴുത്തുവെ നൽകിയതായും തന്റെ നാട്ടിലെത്തിയ ശേഷം ഗോത്രത്തിലുള്ളവരെയെല്ലാം വിളിച്ചുകൂട്ടി അത് അദ്ദേഹം വായിച്ചുകേൾപ്പിച്ചതായും വ്യക്തമാക്കുന്ന രേഖകളുണ്ട്.¹⁶ മദീനയിൽ എത്തിയതോടെ പ്രവാചകന് കൂടുതൽ അനുയായികൾ ഉണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടുതന്നെ കൂടുതൽ ക്യാർത്തൻ എഴുത്തുകാരുണ്ടായി. അബൂബു സഹൂദ്, അബൂ ഉമാമ, അബൂഅയ്യൂബ് അൻസാരി, അബൂബക്ർ സിദ്ദീഖ്, അബൂഇദ്രെഹ്, അബൂസുഹ്യാൻ, അബൂസലമ, അബൂഅബ്ബാസ്, ഉബയ്യില്ല കഅബ്, അൽഅർഖം, ഉസൈദ്ബ്നൽ ഹദൈർ, ഔസ്, ബുറൈദ, ബഷീർ, മാബീത്ബ്ന വൈസ്, ജഅ്ഫർബ്ന അബീത്വാലിബ്, ജമ് ബ്ന സഅദ്, ജുഹൈം, ഹാതിബ്, ഹദൈഹ്, ഹസൈൻ, ഹൻദല, ഹവൈതിബ്, ഖാലിദ്ബ്ന സഹൂദ്, ഖാലിദ്ബ്ന വലീദ്, അസ്സുബൈദ്ബ്ന അവാം, സുബൈറുബ്ന അർഖം, സൈദ്ബ്ന മാബീത്, സഅദ്ബ്ന റബീഅ്, സഅദ്ബ്ന ഉബാബ, സഹൂദ്ബ്ന സഹൂദ്, കുറഹ്ബ്ന ബിൻ ഹസ്സ, താൽഹ, ആമീർ ബിൻ ഫുഹൈറ, അബ്ബാസ്, അബൂല്ലാഹിബ്ന അർഖം, അബൂല്ലാഹിബ്ന അബീബക്ർ, അബൂല്ലാഹിബ്ന റവാഹ, അബൂല്ലാഹിബ്ന സൈദ്, അബൂല്ലാഹിബ്ന സഅദ്, അബൂല്ലാഹിബ്ന അബൂല്ല, അബൂല്ലാഹിബ്ന അംറ, ഉമ്റാനുബ്ന അഹ്മാൻ, ഉഖ്ബ, അൽ അലാഅ് അൽ ഹദ്റമി, അൽ അലാഅ്ബ് ഉഖ്ബ, അലിയൂബിൻ അബീത്വാലിബ്, ഉമറുബ്നൽ ഖത്താബ്, അംറുബ്നൽ ആസ്, മുഹമ്മദ്ബ്ന മസ്സൂമ, മുആദ്ബ്ന ജബൽ, മുആവിയ, മഅ്നനുബ്ന ആദി, മുഹൈയിബ്, യുഗീന, മുൻദിർ, മുഹാജിർ, യസീദ്ബ്ന അബീസുഹ്യാന്യ് എന്നിങ്ങനെ വ്യത്യസ്ത സന്ദർഭങ്ങളിലായി പ്രവാചകനിൽ നിന്ന് ക്യാർത്തൻ വചനങ്ങൾ കേട്ടെഴുതിയ അറുപത്തിയഞ്ച് അനുചരന്മാരുടെ പട്ടിക ഡോ: മുഹമ്മദ് മുസ്തഫ അൽ അഅദ്ദമി തന്റെ പഠനത്തിൽ വിവരിക്കുന്നുണ്ട്.¹⁷ വഹ്യ അവതരിക്കപ്പെടുന്ന സന്ദർഭങ്ങളിൽ ഉടനെയെന്ന പ്രാപ്തനായ ഒരു അനുചരനെ വിളിച്ച് അത് എഴുതിവെക്കാനാവശ്യപ്പെടുക മുഹമ്മദ് നബി്യുടെ പതിവായിരുന്നു.¹⁸ പ്രവാചകന്റെ ലക്ഷ്യമുള്ളതത് താമസിപ്പിച്ചിരുന്നതിനാൽ സൈദ്ബ്ന മാബീത്തിന് പലപ്പോഴും പ്രവാചകനിൽ നിന്ന് വഹ്യ എഴുതിവെക്കുവാൻ കൂടുതൽ അവസരമുണ്ടായിരുന്നതായി അദ്ദേഹം തന്നെ അനുസ്മരിക്കുന്നുണ്ട്.¹⁹ എഴുതാൻ കഴിയാത്ത പ്രവാചകാനുചരൻമാർ തോൽച്ചുകളുകളും ചർമപടങ്ങളുമായി വന്ന് എഴുതാൻ കഴിയുന്നവരെക്കൊണ്ട് ക്യാർത്തൻ വചനങ്ങൾ എഴുതിപ്പിച്ച് വാങ്ങുന്ന പതിവുമുണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്ന നിവേദനങ്ങളുണ്ട്.²⁰ വിശുദ്ധക്യാർത്തനിന്റെ അവതരണവും സംരക്ഷണവും മാത്രമല്ല ക്രോഡീകരണവും വിശദീകരണവുമെല്ലാം സർവശക്തനായ അല്ലാഹു തന്നെ നിർവഹിക്കുമെന്ന് സ്വയം പ്രഖ്യാപിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. 'തീർച്ചയായും അതിന്റെ (ക്യാർത്തന്റെ) സമാഹരണവും അതിന്റെ പാരായണവും നമ്മുടെ ബാധ്യതയാകുന്നു. അങ്ങനെ നാം അത് പാരായണം ചെയ്താൽ ആ പാരായണം നീ പിന്തുടരുക. പിന്നീട് അത് വിവരിച്ചതരവും നമ്മുടെ ബാധ്യതയാകുന്നു.' (ക്യാർത്തൻ 75:17-19)

ദൈവിക വചനങ്ങൾ അവതരിപ്പിക്കുവാനും അത് ജനങ്ങൾക്ക് വിശദീകരിച്ചു കൊടുക്കുന്നതിനും വേണ്ടിയാണ് മുഹമ്മദ്യ് അന്തിമപ്രവാചകനായി നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. "നിനക്ക് നാം ഉൽബോധനം അവതരിപ്പിച്ച് തന്നിരിക്കുന്നു. ജനങ്ങൾക്കായി അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത് നീ അവർക്ക് വിവരിച്ചുകൊടുക്കാൻ വേണ്ടിയും, അവർ ചിന്തിക്കാൻ വേണ്ടിയും." (ക്യാർത്തൻ 16:44) വ്യത്യസ്ത സാഹചര്യങ്ങളിൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്ന അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങൾ ക്യാർത്തനിലെ ഏത് അധ്യായത്തിൽ എത്രാമത്തെ വചനങ്ങളായാണ് രേഖപ്പെടുത്തേണ്ടതെന്നുകൂടി ദൈവികബോധനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ നബി് തന്നെ തന്റെ എഴുത്തുകാർക്ക് പറഞ്ഞുകൊടുക്കുമായിരുന്നു. സുറത്തുകളെയും അവയിലെ ആയത്തുകളെയും അവയുടെ സ്ഥാനത്തെയുമെല്ലാം കുറിച്ച് പ്രവാചകാനുചരന്മാർക്ക് കൃത്യമായ ബോധ്യമുണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്ന നിരവധി നിവേദനങ്ങളുണ്ട്. ഓരോ വചനങ്ങളും

അവതരിക്കപ്പെടുമ്പോൾ തന്റെ അനുയായികളായ കുർആൻ എഴുത്തുകാരെ വിളിച്ച് അവ പാരായണം ചെയ്തുകേൾപ്പിക്കുകയും ഏത് അധ്യായത്തിൽ എത്രാമത്തെ വചനമായാണ് അത് ചേർക്കേണ്ടതെന്ന് നിർദ്ദേശം നൽകുകയും ചെയ്തിരുന്നതായി നബി് യുടെ കുർആൻ എഴുത്തുകാരിൽ പ്രധാനിയായ സൈദ് ബ്നു മാബിത് വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്.²¹ കുർആനിലെ പതിനാലാമത്തെ അധ്യായമായ സൂറത്തുനഹ്ലിലെ തൊണ്ണൂറാമത്തെ വചനം പാരായണം ചെയ്തുകൊണ്ട് ജിബ്രിൽ ഇപ്പോൾ എന്റെയടുക്കൽ വന്ന് ഈ വചനം സൂറത്തുനഹ്ലിൽ തൊണ്ണൂറാം സൂക്തമായി ചേർക്കണമെന്ന് നിർദ്ദേശിച്ചതായി അപ്പോൾ പ്രവാചകനോടൊപ്പമുണ്ടായിരുന്ന ഉമ്മാന ബ്നു അബിൽ ആസിനോട് പറഞ്ഞതായി മുസ്സദ് അഹ്മദ് 22 നിവേദനം ചെയ്യുന്ന ഹദീഥ് ഓരോ സൂക്തങ്ങളും എവിടെ ചേർക്കണമെന്ന ദൈവിക നിർദ്ദേശമുണ്ടായിരുന്നുവെന്ന വസ്തുത വെളിപ്പെടുത്തുന്നതാണ്. 'സൂറത്തുനഹ്ലിലെ അവസാനത്തെ വചനങ്ങൾ താങ്കൾക്ക് മതിയാവുന്നതാണ്' എന്ന് ഉമറിനാോട് പ്രവാചകൻ്റെ പറഞ്ഞതിൽ നിന്നും²³ 'സൂറത്തുൽ ബക്വയിലെ അവസാനത്തെ രണ്ട് വചനങ്ങൾ രാത്രിയിൽ പാരായണം ചെയ്യുന്നവർക്ക് അത് മതിയാകുന്നതാണ്' എന്ന അബൂ മസ്ഊദ് അൽബദ്രി നിവേദനം ചെയ്ത നബി വചനത്തിൽ നിന്നും²⁴ എന്റെ അമ്മായിയായ മൈമൂന യുടെ വീട്ടിൽ താമസിക്കുമ്പോൾ പ്രവാചകൻ്റെ രാത്രി ഉറക്കത്തിൽ നിന്നെണീറ്റ് സൂറത്തു ആലുഇറാനിലെ അവസാനത്തെ പത്ത് വചനങ്ങൾ പാരായണം ചെയ്യുന്നതായി ഞാൻ കേട്ടുവെന്ന ഇബ്നു അബ്ബാസിന്റെ അനുഭവവിവരണത്തിൽ നിന്നും²⁵ വ്യക്തമാവുന്നത് ഏതെല്ലാം അധ്യായങ്ങളിൽ എത്രാമത്തെ സൂക്തമാണ് ഓരോ കുർആൻ സൂക്തങ്ങളുമെന്ന് സ്വഹാബിമാർക്കെല്ലാം കൃത്യമായി അറിയാമായിരുന്നുവെന്നാണ്. മദ്നാ ഇസ്ലാമികരാഷ്ട്രത്തിൽ കുർആൻ മനഃപാഠമുള്ളവർ ധാരാളമായി ഉണ്ടായിരുന്നത് പോലെ കുർആൻ കയ്യെഴുത്ത്പ്രതികളും ധാരാളമായി ഉപയോഗിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. അതുകൊണ്ടാണല്ലോ ശത്രുക്കളുടെ നാട്ടിലേക്ക് കുർആനുമായി യാത്ര ചെയ്യുന്നത് നബി് നിരോധിച്ചത്.²⁶ മദ്നയിലുള്ള മുസ്ലിംകളിൽ പലരുടെയും പക്കൽ കുർആൻ രേഖപ്പെടുത്തിയ ചുരുളുകളുണ്ടായിരുന്നുവെന്നും അതുമായി ശത്രുനാടുകളിലേക്ക് പോകുന്ന പതിവ് സ്വഹാബിമാർക്കുണ്ടായിരുന്നുവെന്നുമാണ് അബൂല്ലാഹിബ്നു ഉമർ നിവേദനം ഈ ഹദീഥ് വ്യക്തമാക്കുന്നത്. മദ്നയിൽ കുർആൻ കയ്യെഴുത്ത് രേഖകൾ വ്യാപകമായിരുന്നുവെന്ന് തന്നെയാണ് ഇത് മനസ്സിലാക്കിത്തരുന്നത്. വിശുദ്ധ കുർആൻ അവതരിക്കപ്പെടുന്ന മുറയ്ക്ക് തന്നെ പലരും രേഖപ്പെടുത്തുകയും മനഃപാഠമാക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നുവെന്ന് പറയുമ്പോൾ എല്ലാവരും മനഃപാഠമാക്കിയിരുന്നത് ഒരേ ശൈലിയിലായിരുന്നുവെന്ന് ധരിച്ചുകൂടാത്തതാണ്. ഏഴ് വ്യത്യസ്ത ശൈലികളിൽ കുർആൻ അവതരിക്കപ്പെട്ടതിനാൽ തന്നെ പലരും പാരായണം ചെയ്തിരുന്നത് പല ശൈലികളിലായിരുന്നുവെന്ന് കാണാൻ കഴിയും. ഏഴ് ഹർഫുകളിലായാണ് അവസാനത്തെ ദൈവിക ഗ്രന്ഥം അവതരിക്കപ്പെട്ടത് എന്നറിയാതെ ചില സ്വഹാബിമാർ തമ്മിൽ ഇവിഷയകമായി നടന്ന തർക്കങ്ങളെക്കുറിച്ച് വിവരണങ്ങളിൽ നിന്ന് ഇവയെല്ലാം അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് അവതരിക്കപ്പെട്ടതാണെന്നും അവന്റെ നിർദ്ദേശമാണ് ഇവയിൽ കുർആൻ പാരായണം ചെയ്യാനെന്നും ഇവയിലേതിലെങ്കിലും ഒന്നിൽ പാരായണം ചെയ്താൽ മതിയെന്നും ഒന്ന് മറ്റേതിൽ നിന്ന് ഉത്തമമോ അധമമോ അല്ലെന്നുമുള്ള വസ്തുതകൾ മനസ്സിലാവും. രണ്ട് ഹദീഥുകൾ കാണുക. ഉമറുബ്ബിൽ ഖത്താബിൽനിന്ന്: 'റസൂലിന്റെ കാലത്ത് ഹിശാമുബ്നു ഹകീം ഒരിക്കൽ 'സൂറത്തിൽ ഫുർഖാൻ' ഓതുന്നത് ഞാൻ കേട്ടു. ഞാൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പാരായണം ശ്രദ്ധിച്ചു. എനിക്ക് റസൂൽ ഓതിത്തന്നിട്ടില്ലാത്ത പലവിധ ശൈലികളിലും അദ്ദേഹം ഓതുന്നു. നമസ്കാരത്തിലായിരിക്കെത്തന്നെ, അദ്ദേഹവുമായി വഴക്കിടാൻ എനിക്ക് തോന്നി. നമസ്കാരം കഴിയുംവരെ ഞാൻ ക്ഷമിച്ചു. നമസ്കാരത്തിൽനിന്ന് വിരമിച്ചയുടനെ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ തട്ടം കഴുത്തിന് ചുറ്റിപ്പിടിച്ച് ഞാൻ ചോദിച്ചു: 'നിങ്ങളിപ്പോൾ ഓതുന്നതായി ഞാൻ കേട്ട സൂറത്ത് നിങ്ങൾക്കാരാണ് ഓതിത്തന്നത്?' അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂലാണ് എന്നെയത് ഓതിപ്പഠിപ്പിച്ചത്.' ഞാൻ പറഞ്ഞു: "കള്ളം. റസൂൽ എനിക്ക് പഠിപ്പിച്ചതുന്നത് നിങ്ങൾ ഓതിയ രൂപത്തിലല്ല.' അദ്ദേഹത്തെയും പിടിച്ച്

ഞാൻ റസൂലിന്റെ അടുത്തേക്ക് പുറപ്പെട്ടു. ഞാൻ റസൂലിനോട് പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ എനിക്ക് ഓതിത്തരാത്തവിധം സുറത്തുൽ ഫുർഖാൻ ഇദ്ദേഹം ഓതുന്നത് ഞാൻ കേട്ടു.' റസൂൽ പറഞ്ഞു: 'അദ്ദേഹത്തെ വിട്ടേക്കൂ. ഹിശാം, നിങ്ങൾ ഓതു.' ഹിശാം ഞാൻ കേട്ട അതേപ്രകാരം തന്നെ ഓതി. അപ്പോൾ റസൂൽ പറഞ്ഞു: 'ഇപ്രകാരം തന്നെയാണ് ഇത് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത്.' തുടർന്ന് അവിടുന്ന് പറഞ്ഞു: 'ഉമറേ, നിങ്ങളൊന്ന് ഓതു.' റസൂൽ എന്നെ പഠിപ്പിച്ചപോലെ ഞാൻ ഓതി. അപ്പോൾ റസൂൽ പറഞ്ഞു: 'ഇങ്ങനെയും ഇത് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഈ ക്യാർആൻ ഏഴ് വ്യത്യസ്ത ശൈലികളിൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങൾക്ക് എളുപ്പമായ വിധം അത് ഓതിക്കൊള്ളുക.'²⁷ അബൂല്ലാഹിബ്ബ് മസ്ഊദിൽ നിന്ന്: 'നബി പാരായണം ചെയ്തതിൽനിന്ന് വ്യത്യസ്തമായി ഒരാൾ ഒരു സൂക്തം പാരായണം ചെയ്തത് ഞാൻ കേട്ടു. ഞാൻ അയാളുടെ കൈക്ക് പിടിച്ച് നബിയുടെ അടുത്ത് കൊണ്ടുവന്ന് കാര്യം ബോധിപ്പിച്ചു. അപ്പോൾ നബി പറഞ്ഞു: നിങ്ങളിരുവരും (പാരായണം ചെയ്തത്) ശരിയാണ്. നിങ്ങൾ ഭിന്നിക്കരുത്. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ, നിങ്ങൾക്ക് മുമ്പുള്ളവർ ഭിന്നിച്ചു; അങ്ങനെ അവർ നശിച്ചു.'²⁸ മുഹമ്മദ് നബി യുടെ ആവശ്യപ്രകാരം അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതാണ് ക്യാർആനിന്റെ ഈ ഏഴ് ശൈലികളുമെന്ന് നബി തന്നെ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഇബ്നു അബ്ബാസിൽനിന്ന്: നബി പറഞ്ഞു: ജിബ്രീൽ ഭാഷയിലെ, ഒരു ശൈലിയിലാണ് ക്യാർആൻ എനിക്ക് ഓതിത്തന്നത്. ഒന്നിലധികം (ശൈലികളിൽ) വേണമെന്ന് ഞാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരുന്നു. അങ്ങനെ അത് ഏഴു ഹർഫുകളിൽ എത്തിനിന്നു.²⁹ ഉബയ്യാബ്ബ് കഅ്ബിൽ നിന്ന്: അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതൻ ജിബ്രീലിനോട് പറഞ്ഞു: "ഓ, ജിബ്രീൽ! പ്രായമായ സ്ത്രീകളും പുരുഷന്മാരും ആൺകുട്ടികളും പെൺകുട്ടികളുമടങ്ങുന്ന ഒരു നിരക്ഷര സമുദായത്തിലേക്കാണ് ഞാൻ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. അവർക്കെല്ലാവർക്കും ഒരേ ഗ്രന്ഥം പാരായണം ചെയ്യാൻ കഴിയില്ല." അപ്പോൾ ജിബ്രീൽ പറഞ്ഞു: "ഓ, മുഹമ്മദ്! ക്യാർആൻ ഏഴു ഹർഫുകളിലാണ് (ശൈലികൾ) അവതരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്, തീർച്ച".³⁰ ഉബയ്യാബ്ബ് കഅ്ബിൽ നിന്ന്: ബന്റ ഗിഫാറുകാരുടെ തടാകത്തിനരികിലിരിക്കുമ്പോൾ പ്രവാചകനോട് ജിബ്രീൽ സന്ദർശിച്ചുകൊണ്ട് പറഞ്ഞു: താങ്കളുടെ ജനതയ്ക്ക് ക്യാർആൻ ഒരു പാരായണശൈലി (ഹർഫ്) യിൽ പഠിപ്പിക്കുവാൻ അല്ലാഹു കൽപിച്ചിരിക്കുന്നു.' നബി പറഞ്ഞു: ഞാൻ അല്ലാഹുവിനോട് ക്ഷമ യാചിക്കുകയും പൊറുക്കലിനെ തേടുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്റെ ജനതയ്ക്ക് അതിന് കഴിയില്ല. ജിബ്രീൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെയടുക്കൽ രണ്ടാമത് വന്നുകൊണ്ട് പറഞ്ഞു: താങ്കളുടെ ജനതയ്ക്ക് ക്യാർആൻ രണ്ടു ഹർഫുകളിൽ പഠിപ്പിക്കുവാൻ അല്ലാഹു കൽപിച്ചിരിക്കുന്നു.' നബി പറഞ്ഞു: 'ഞാൻ അല്ലാഹുവിനോട് ക്ഷമ യാചിക്കുകയും പൊറുക്കലിനെ തേടുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്റെ ജനതയ്ക്ക് അതിന് കഴിയില്ല. ജിബ്രീൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെയടുക്കൽ മൂന്നാമത് വന്നുകൊണ്ട് പറഞ്ഞു: താങ്കളുടെ ജനതയ്ക്ക് ക്യാർആൻ മൂന്നു ഹർഫുകളിൽ പഠിപ്പിക്കുവാൻ അല്ലാഹു കൽപിച്ചിരിക്കുന്നു.' നബി പറഞ്ഞു: 'ഞാൻ അല്ലാഹുവിനോട് ക്ഷമ യാചിക്കുകയും പൊറുക്കലിനെ തേടുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്റെ ജനതയ്ക്ക് അതിന് കഴിയില്ല. ജിബ്രീൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെയടുക്കൽ നാലാം തവണ വന്നുകൊണ്ട് പറഞ്ഞു: താങ്കളുടെ ജനതയ്ക്ക് ക്യാർആൻ ഏഴ് ഹർഫുകളിൽ പഠിപ്പിക്കുവാൻ അല്ലാഹു കൽപിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇതിൽ ഏതുതരം പാരായണശൈലിയിൽ അവർ പാരായണം ചെയ്താലും അത് ശരിയായിരിക്കും.'³¹ എഴുത്ത് വ്യാപകമായി നിലനിന്നിരുന്നിട്ടില്ലാത്ത കാലത്ത്, വ്യത്യസ്ത നിലവാരത്തിലുള്ളവർക്ക് ഒരേ ശൈലിയിൽ പാരായണം പ്രയാസകരമാണെന്നതിനാൽ അല്ലാഹു തന്നെ അവതരിപ്പിച്ച ഏഴ് ഹർഫുകളിലായുള്ള ക്യാർആൻ പാരായണം നബി യുടെ കാലത്ത് തന്നെ നിലനിന്നിരുന്നുവെന്ന വസ്തുത മനസ്സിലാക്കാത്തതുകൊണ്ടാണ് വ്യത്യസ്ത ശൈലികളിലുള്ള ക്യാർആനുകൾ തമ്മിൽ വൈരുദ്ധ്യമുണ്ടെന്ന് ചില വിമർശകന്മാർ ആരോപിക്കുന്നത്. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ച ഏഴ് ശൈലികളിലുമുള്ള ക്യാർആൻ പാരായണം നബി തന്റെ അനുയായികളെ പഠിപ്പിച്ചിരുന്നുവെന്ന വസ്തുത നഭേ ഉദ്ധരിച്ച നിവേദനങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കുന്നു. ഏഴ്

ശൈലികളിൽ അവതരിക്കപ്പെട്ടിട്ടും ക്യാർആനിൽ യാതൊരു വൈരുദ്ധ്യവുമില്ലെന്നത് അത്ഭുതകരമാണ്. "അവർ ക്യാർആനിനെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കുന്നില്ലേ? അത് അല്ലാഹു അല്ലാത്തവരുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ളതായിരുന്നെങ്കിൽ അവരിൽ ധാരാളം വൈരുദ്ധ്യം കണ്ടെത്തുമായിരുന്നു." (4:82) വെന്ന ക്യാർആൻ വചനത്തിലെ പരാമർശം ഏഴ് ഹർഫുകൾക്കും ഒരേപോലെ ബാധകമാണ്. ഒരേ ഹർഫിലുള്ള ക്യാർആനിലെ വചനങ്ങൾ തമ്മിലോ വ്യത്യസ്ത ഹർഫുകൾ തമ്മിലോ വൈരുദ്ധ്യങ്ങളൊന്നുമില്ല. വ്യത്യസ്ത നിലവാരത്തിലുള്ളവരെ പരിഗണിച്ചുകൊണ്ട് വ്യത്യസ്ത ശൈലികളിൽ അവതരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുപോലും ക്യാർആനിൽ വൈരുദ്ധ്യങ്ങളൊന്നുമില്ലെന്ന അത്ഭുതകരമായ വസ്തുത അതിന്റെ ദൈവികത വ്യക്തമാക്കുന്ന പല തെളിവുകളിൽ ഒരണ്ണമാണ്. ക്യാർആൻ മനഃപാഠമുള്ളവർ ജീവിച്ചിരിക്കുകയും എഴുതപ്പെട്ട രേഖകൾ അവശേഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന അവസ്ഥയിലാണ് നബി: ൂ ഇഹലോകവാസം വെടിയുന്നത്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിതകാലത്ത് ക്യാർആൻ രണ്ട് ചട്ടകൾക്കുള്ളിൽ ക്രോഡീകരിച്ച് പുസ്തക രൂപത്തിലാക്കുക പ്രയാസകരമായിരുന്നു. മരണത്തിന് മുമ്പ് വരെ ദിവ്യബോധനങ്ങൾ ലഭിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനാൽ തന്നെ 32 ക്യാർആന്റെ പൂർത്തീകരണത്തിന് ശേഷം മാത്രം ചെയ്യേണ്ട പുസ്തക രൂപത്തിലുള്ള ക്രോഡീകരണം നിർവഹിക്കുവാൻ നബി: ൂ യുടെ ജീവിതകാലത്ത് അവസരങ്ങളുണ്ടായില്ല. എന്നാൽ പ്രവാചക നിർദ്ദേശപ്രകാരം മനഃപാഠമാക്കിയവർക്ക്, രണ്ട് ചട്ടകൾക്കുള്ളിലെന്നത് പോലെത്തന്നെ, ക്യാർആൻ തുടക്കം മുതൽ ഒടുക്കം വരെ പൂർണ്ണമായി അറിയാമായിരുന്നു. നിലവിലുള്ള രേഖകൾ ശേഖരിച്ച് ക്യാർആൻ ഗ്രന്ഥരൂപത്തിലാക്കിയത് അത്തരക്കാരിലൂടെയായതിനാൽ തന്നെ പ്രവാചകൻ: ൂ പഠിപ്പിച്ച അതേ രൂപത്തിലും ക്രമത്തിലുമുള്ള ക്യാർആനാണ് പിൽതലമുറക്ക് ലഭിച്ചത്. മുഹമ്മദ് നബി: ൂ യുടെ പിൻഗാമിയായി ഇസ്ലാമിക സമൂഹത്തിന്റെ രാഷ്ട്രീയ നേതൃത്വമേറ്റെടുത്ത അബൂബക്ർ റിഷ്ഠി: ൂ ഭരണകാലത്താണ് വ്യത്യസ്തങ്ങളായ രേഖകളിൽ എഴുതി സൂക്ഷിച്ചിരുന്ന ക്യാർആൻ വചനങ്ങളെല്ലാം ശേഖരിച്ച് രണ്ട് ചട്ടകൾക്കുള്ളിലാക്കി പുസ്തകരൂപത്തിൽ ക്രോഡീകരിക്കപ്പെട്ടത്. പ്രസ്തുത ക്രോഡീകരണത്തെപ്പറ്റി അത് നിർവഹിച്ച പ്രമുഖ പ്രവാചകാനുചരനായ സൈദ് ബ്നു മാബിത്ത് പറയുന്നത് കാണുക: "യഥാമ യുദ്ധത്തിൽ ആളുകൾ മരണപ്പെട്ടപ്പോൾ അബൂബക്ർ സ്വീറ്റീക് എന്നെ വിളിപ്പിച്ചു. ഞാൻ ചെന്നപ്പോൾ ഉമർ ബ്നുൽഖത്താബ് അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം ഇരിക്കുന്നുണ്ട്. അബൂബക്ർ എന്നോട് പറഞ്ഞു: 'ഉമർ എന്റെയടുക്കൽ വന്ന് ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു: യഥാമ യുദ്ധത്തിൽ വെച്ച് ക്യാർആൻ മനഃപാഠമാക്കിയിട്ടുള്ള നിരവധിപേർ കൊല്ലപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഇതേപോലെ ഇനിയും ഉണ്ടാകാനിരിക്കുന്ന യുദ്ധങ്ങളിൽ ക്യാർആൻ അറിയാവുന്നവർ മരണപ്പെട്ടാൽ, അതുവഴി ക്യാർആൻ നഷ്ടപ്പെട്ടുപോകുമോയെന്ന് ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു. അതിനാൽ ക്യാർആൻ ശേഖരിക്കണമെന്ന് ഞാൻ താങ്കളോട് ആവശ്യപ്പെടുന്നു.' ഞാൻ ഉമറിനോട് ചോദിച്ചു: 'അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതൻ ചെയ്യാത്തത് ഞാനെങ്ങനെ ചെയ്യും?' ഉമർ പറഞ്ഞു: 'അല്ലാഹുവാണ്, ചെയ്യേണ്ട ഒരു നല്ല കാര്യമാണത്.' അല്ലാഹു എന്റെ നെഞ്ചകത്തെ ഉമറിന്റെ അഭിപ്രായത്തിലേക്ക് തുറക്കുന്നത് വരെ അദ്ദേഹം എന്നോട് ഇക്കാര്യം പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നു. ഉമർ മനസ്സിലാക്കിയത് പോലെ അതൊരു നല്ല കാര്യമാണെന്ന് അപ്പോൾ എനിക്ക് മനസ്സിലായി. എന്നിട്ട് അബൂബക്ർ എന്നോടായി പറഞ്ഞു: 'താങ്കൾ ബുദ്ധിമാനായ യുവാവാണ്; ഞങ്ങൾക്ക് താങ്കളെപ്പറ്റി സംശയാസ്പദമായ യാതൊന്നുമില്ല; അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനിൽ നിന്ന് ദൈവിക വെളിപാടുകൾ താങ്കൾ എഴുതുകയും ചെയ്തിരുന്നു. അതിനാൽ താങ്കൾ ക്യാർആൻ രേഖകൾ അന്വേഷിച്ചു കണ്ടെത്തുകയും ഒരു ഗ്രന്ഥമായി ശേഖരിക്കുകയും ചെയ്യണം.' അല്ലാഹുവാണ്, പർവതങ്ങളിലൊന്നിനെ അതിന്റെ സ്ഥാനത്തുനിന്ന് മാറ്റാനാണ് അവർ പറഞ്ഞിരുന്നതെങ്കിൽ അത് ക്യാർആൻ ശേഖരിക്കുവാനുള്ള എന്നോടുള്ള കൽപനയെക്കാൾ പ്രയാസകരമാവുകയില്ലായിരുന്നു. അപ്പോൾ ഞാൻ അബൂബക്ർനോട് ചോദിച്ചു: 'അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതൻ ചെയ്യാത്ത കാര്യം താങ്കൾ എങ്ങനെ ചെയ്യും?' അബൂബക്ർ

പറഞ്ഞു: 'അല്ലാഹുവാണ്, ചെയ്യേണ്ട ഒരു നല്ല കാര്യമാണത്.' അബൂബക്റിന്റെയും ഉമറിന്റെയും നെഞ്ചുകളെ ഈ അഭിപ്രായത്തിനു അനുകൂലമാക്കിത്തീർത്തതുപോലെ എന്റെ നെഞ്ചുകളെയും മാറ്റുന്നതുവരെ അബൂബക്ർ എന്നോട് ഇത് ആവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരുന്നു. ഈത്തപ്പനയോലകളിലും ശുഭ്രശിലകളിലുമുള്ള കയ്യെഴുത്ത് രേഖകളിൽ നിന്നും മനഃപാഠമുള്ളവരിൽ നിന്നുമായി ഞാനത് ശേഖരിക്കുവാൻ തുടങ്ങി. സുറത്തുത്തൗബയിലെ അവസാന വചനങ്ങളായ "തീർച്ചയായും നിങ്ങൾക്കിതാ നിങ്ങളിൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ഒരു ദൂതൻ വന്നിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ കഷ്ടപ്പെടുന്നത് സഹിക്കാൻ കഴിയാത്തവനും, നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ അതീവതാൽപര്യമുള്ളവനും, സത്യവിശ്വാസികളോട് അത്യന്തം ദയാലുവും കാരുണ്യവാനുമാണ് അദ്ദേഹം. എന്നാൽ അവർ തിരിഞ്ഞുകളയുന്ന പക്ഷം (നബിയേ) നീ പറയുക: എനിക്ക് അല്ലാഹു മതി. അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവവുമില്ല. അവന്റെ മേലാണ് ഞാൻ ഭരമേൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. അവനാണ് മഹത്തായ സിംഹാസനത്തിന്റെ നാഥൻ.'" (കുർആൻ 9:128,129) എന്നിവ അബീ ഖസൈമത്തുൽ അൻസാരി യുടെ പക്കൽ നിന്ന് കണ്ടെത്തുന്നത് വരെ എന്റെ ശേഖരണം തുടർന്നു. ഈ വചനങ്ങൾ (അവയുടെ കയ്യെഴുത്ത് രേഖ) അദ്ദേഹത്തിന്റെ പക്കൽ മാത്രമെ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. അങ്ങനെ പൂർത്തീകരിക്കപ്പെട്ട കുർആനിന്റെ കയ്യെഴുത്ത് രേഖ തന്റെ മരണം വരെ അബൂബക്റിന്റെ കൈവശമാണുണ്ടായിരുന്നത്; അതിനുശേഷം തന്റെ മരണം വരെ ഉമറിന്റെ കൈവശവും അതിനു ശേഷം അദ്ദേഹത്തിന്റെ മകളായ (പ്രവാചക പത്നി) ഹസ്സയുടെ കൈവശവുമാണ് അത് ഉണ്ടായിരുന്നത്³³ പ്രവാചകവിയോഗത്തിനു ശേഷം ഇരുപത്തിയേഴ് മാസം മാത്രം ഭരിച്ച അബൂബക്റിന്റെ ഭരണ കാലത്ത് തന്നെ രണ്ട് ചട്ടകൾക്കുള്ളിലായി കുർആൻ ക്രോഡീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്ന് ഇതിൽ നിന്ന് വ്യക്തമാണ്. അത് നിർവഹിച്ചതാകട്ടെ പ്രവാചകനിൽൂ നിന്ന് നേർക്കുനേരെ കുർആൻ കേൾക്കുവാനും മനഃപാഠമാക്കുവാനും ഏറ്റവും അധികം അവസരമുണ്ടായിരുന്ന വ്യക്തിയും നബിൂ യുടെ എഴുത്തുകാരിൽ പ്രമുഖനുമായ സൈദ് ബ്നു മാബിത്തും! ഒരു പർവതത്തെ അതിന്റെ സ്ഥാനത്തു നിന്ന് നീക്കുന്നതിനെക്കാൾ കഠിനതരമെന്ന് അദ്ദേഹം തന്നെ വിശേഷിപ്പിച്ച പ്രസ്തുത ദൗത്യം സൈദ് വളരെ ഭംഗിയായി നിർവഹിച്ചു. ഇതെല്ലാം നടക്കുന്നത് പ്രവാചക വിയോഗത്തിനു ശേഷം കേവലം ആറ് മാസം മാത്രം കഴിഞ്ഞു നടന്ന യഥാമ യുദ്ധത്തിനു തൊട്ടടുത്താണ്. കുർആൻ മനഃപാഠമുള്ളവരിൽ നിന്ന് കേൾക്കുവാനും പകർത്തുവാനും, അവ എത്രത്തോളം ലഭ്യമായ കയ്യെഴുത്തു രേഖകളുമായി സാമ്യം പുലർത്തുന്നുണ്ടെന്ന് പരിശോധിക്കുവാനുമെല്ലാം കഴിയുന്ന ഊർജസ്വലനും സത്യസന്ധനുമായ വ്യക്തിയെത്തന്നെയാണ് കുർആൻ രണ്ട് ചട്ടകൾക്കുള്ളിലായി ക്രോഡീകരിക്കുകയെന്ന മഹത്കൃത്യത്തിനായി ഇസ്ലാമിക രാഷ്ട്രനായകൻ തെരഞ്ഞെടുത്തതെന്ന് 'താങ്കൾ ബുദ്ധിമാനായ യുവാവാണ്; ഞങ്ങൾക്ക് താങ്കളെപ്പറ്റി സംശയാസ്പദമായ യാതൊന്നുമില്ല'യെന്ന അബൂബക്കറിന്റേ് പ്രസ്താവന വ്യക്തമാക്കുന്നു. സ്വന്തം മനഃപാഠത്തെയോ ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന മറ്റു കുർആൻ അറിയുന്നവരുടെ മനഃപാഠത്തെയോ മാത്രം ആശ്രയിക്കുകയല്ല, അവർ മനഃപാഠമാക്കിയ കാര്യങ്ങൾ പ്രവാചകന്റേ് കാലത്ത് എഴുതപ്പെട്ട രേഖകളിലേതിലേക്കിലുമുണ്ടായെന്ന് പരിശോധിക്കുകയ്ക്കി ചെൽക്കുന്ന ശേഷമാണ് അദ്ദേഹം കുർആൻ ക്രോഡീകരിച്ചത്. പലരുടെയും മനഃപാഠത്തിലുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിലും സുറത്തുത്തൗബയിലെ അവസാനത്തെ രണ്ട് വചനങ്ങൾ എഴുത്ത് രേഖകളിലൊന്നും കണ്ടെത്താനായില്ലെന്നും അത് കണ്ടെത്തുന്നത് വരെ തന്റെ അന്വേഷണം തുടർന്നുവെന്നും അബീ ഖസൈമത്തുൽ അൻസാരിയുടെ പക്കൽ നിന്ന് അവകൂടി കണ്ടെത്തിയ ശേഷമാണ് തന്റെ ക്രോഡീകരണദൗത്യം അവസാനിപ്പിച്ചതെന്നും അദ്ദേഹം തന്നെ സ്വയം പറയുമ്പോൾ സൈദ് ബ്നു മാബിത്ത് നിർവഹിച്ചത് പർവതം അതിന്റെ സ്ഥാനത്തു നിന്ന് മാറ്റുന്നതിനെക്കാൾ പ്രയാസകരമായ പ്രവർത്തനമായിരുന്നുവെന്ന് നമുക്ക് ബോധ്യപ്പെടുന്നുണ്ട്. പ്രവാചകവിയോഗത്തിന് ശേഷം ആറ് മാസം കഴിഞ്ഞ ഉടനെത്തന്നെ തികച്ചും വിശ്വസ്തനും സത്യസന്ധനും പ്രവാചകനിൽ നിന്ന് കുർആൻ കേട്ടെഴുതുകയും മനഃപാഠമാക്കുകയും ചെയ്ത വ്യക്തിയുമായ സൈദ് ബ്നു മാബിത്തിലൂടെ രണ്ട് ചട്ടകൾക്കകത്തായി കുർആൻ

ക്രോഡീകരിക്കപ്പെടുകയും അത് പ്രവാചകാനുചരന്മാരുൾക്കൊള്ളുന്ന മുമ്പിം സമൂഹം മൊത്തത്തിൽ അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട് എന്നർത്ഥം. കുർആൻ മനഃപാഠമുണ്ടെന്ന് അവകാശപ്പെട്ടവരുടെയെല്ലാം അവകാശവാദങ്ങളെ അംഗീകരിച്ച് അത് രേഖപ്പെടുത്തുകയോ തങ്ങളുടെ കൈവശമുള്ളത് കുർആൻ രേഖയാണെന്ന് എല്ലാവരുടെയും അവകാശവാദം അതേപോലെ സ്വീകരിക്കുകയോ അല്ല സൈദ് ബ്നു മാബിത്ത് ചെയ്തത്. 'പ്രവാചകന്റെ പള്ളിയുടെ വാതിൽക്കൽ ഇരിക്കുക; ആരെങ്കിലും അല്ലാഹുവിന്റെ ഒരു വചനം താങ്ങുകയോ രണ്ടുപേരുടെ സാക്ഷ്യത്തോടെ കൊണ്ടുവരികയാണെങ്കിൽ അത് രേഖപ്പെടുത്തുക'34യെന്ന അബൂബക്റിന്റേ: നിർദ്ദേശാനുസരണം രണ്ട് പ്രവാചകാനുചരന്മാർ പ്രവാചകനിൽ നിന്ന് നേർക്കുനേരെ കേട്ടെഴുതിയതാണെന്ന് സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിയ രേഖകൾ മാത്രമേ സൈദ് സ്വീകരിച്ചിരുന്നുള്ളൂ.34 പ്രവാചകനിൽ നിന്ന് നേർക്കുനേരെ കുർആൻ കേട്ടെഴുതിയ രേഖകളുള്ള ആരെങ്കിലുമുണ്ടെങ്കിൽ അത് ഹാജരാക്കുവാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ട് ബിലാലുബ്നു റബാഹ് മദീനയിലെ തെരുവുകളിലൂടെ സഞ്ചരിച്ചിരുന്നതായി തെളിവുകളുണ്ട്.35 തികച്ചും സൂക്ഷ്മവും സത്യസന്ധവും അതോടൊപ്പം തന്നെ ഒരു വചനവും നഷ്ടപ്പെടാത്ത രൂപത്തിലുമായിരുന്നു സൈദിന്റേ: ക്രോഡീകരണം നടന്നതെന്ന് ഇതെല്ലാം വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്. അബൂബക്റിന്റേ: ഭരണകാലത്ത് രണ്ട് ചട്ടകൾക്കുള്ളിലായി ക്രോഡീകരിക്കപ്പെട്ട കുർആനിനെ അത് നിർവഹിച്ച സൈദ് ബ്നു മാബിത്ത് വിളിച്ചിരിക്കുന്നത് 'സുഹഫ്'36 എന്നാണ്. ഇബ്റാഹീമിനും മൂസായ്ക്കും നൽകപ്പെട്ട ഏടുകളെക്കുറിക്കുവാൻ കുർആൻ(87:19) ഉപയോഗിച്ച അതേ പ്രയോഗം. താൻ മരണപ്പെടുമ്പോൾ തന്റെ പിൻഗാമിയായ ഉമറിന്റേ: നിർദ്ദേശിച്ചതോടൊപ്പം തന്നെ ഈ 'സുഹഫ്' അബൂബക്ർ ഉമറിന്റേ: ഏൽപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.37 പത്ത് വർഷക്കാലം ഇസ്ലാമിക രാഷ്ട്രത്തിന്റെ ഉന്നതാധികാരിയായി സേവനമനുഷ്ഠിച്ച ഉമറിന്റേ: ഭരണകാലത്ത് ഈ കുർആൻ കോപ്പി അദ്ദേഹം സൂക്ഷിക്കുകയും ഒപ്പം തന്നെ രാഷ്ട്രത്തിലുടനീളം കുർആൻ പഠിപ്പിക്കുവാനും പ്രചരിപ്പിക്കുവാനുമാവശ്യമായ സംവിധാനങ്ങളൊരുക്കുകയും ചെയ്തതായി കാണാനാവും. ബസ്രയിലേക്ക് കുർആൻ പഠിപ്പിക്കുവാനായി പത്ത് പ്രവാചകാനുചരന്മാരെ പറഞ്ഞയച്ചത് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭരണകാലത്തായിരുന്നു.38 ഇക്കാര്യത്തിന് വേണ്ടി തന്നെ ഇബ്നു മസ്ഊദിന്റേ: കൂഫയിലേക്ക് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞയച്ചു.39 സിറിയയിലെ ഗവർണ്ണറായിരുന്ന യസീദ് ബ്നു അബീസുഹ്യാനിന്റെ ആവശ്യപ്രകാരം മുആദ്, ഉബാദ, അബുദുർദാഅ് എന്നീ പ്രവാചകാനുചരന്മാരെ ഹിംസിയിലേക്കും ദമസ്കസിലേക്കും ഫലസ്തീനിലേക്കുമെല്ലാം കുർആൻ പഠിപ്പിക്കുവാനായി പറഞ്ഞയച്ചതും ഉമറായിരുന്നു. ദമസ്കസിൽ അബുദുർദാദിൽ നിന്ന് കുർആൻ പഠിക്കാനെത്തിയത് ആയിരത്തി അറുനൂറ് പേരായിരുന്നത്രെ!40 ഇക്കാലത്തുതന്നെ അബൂമുസൽ അശ്അരി യിൽ നിന്ന് ബസ്രയിലുള്ള മൂന്നു പേരാണ് കുർആൻ പഠിച്ചത്.41 മദീനയുടെ പ്രാന്തപ്രദേശങ്ങളിലെ ഗ്രാമീണ അറബികളെ കുർആൻ പഠിപ്പിക്കുവാൻ യസീദ് ബ്നു അബ്ദുല്ലയെയും അവർ പഠിച്ചിട്ടുണ്ടോയെന്ന് പരിശോധിക്കുവാനായി അബൂസുഹ്യാനെയും ഉമർ ഉത്തരവാദിത്തപ്പെടുത്തി.42 മദീനയിലെ കുട്ടികളെ കുർആൻ പഠിപ്പിക്കുവാനായി മൂന്ന് സ്വഹാബിമാരെ ഉത്തരവാദിപ്പെടുത്തുകയും അവർക്ക് പതിനഞ്ച് ദിർഹം വീതം ശമ്പളം നിശ്ചയിക്കുകയും ചെയ്തു, അദ്ദേഹം.43 പേർഷ്യൻ ക്രൈസ്തവനായ അബുലുത്തൂഅയുടെ കത്തേറ്റ് മരണാനുമതിയായി കിടന്നപ്പോൾ44 തന്റെ പിൻഗാമിയായി ആരെയും നിശ്ചയിക്കാതിരിക്കുകയും രാഷ്ട്രനേതാവിനെ തെരഞ്ഞെടുക്കേണ്ടതെങ്ങനെയെന്ന തന്റെ വിക്ഷണം മാത്രം സമൂഹത്തിന് മുന്നിൽ വെക്കുകയും ചെയ്ത ഉമർ, വിശുദ്ധ കുർആനിന്റെ കയ്യെഴുത്ത് പ്രതിയായ 'സുഹഫ്' തന്റെ പുത്രിയും പ്രവാചക പത്നിയുമായ ഹസ്സയെ ഏൽപ്പിച്ചുകൊണ്ടാണ് ഇഹലോകവാസം വെടിഞ്ഞത്.45 ഉമറിന്റേ: ശേഷം ഇസ്ലാമിക രാഷ്ട്രത്തിന്റെ ഖലീഫയായി സ്ഥാനമേറ്റെടുത്ത ഉമൂനുബ്നു അഫ്ഫാനിന്റെ കാലത്താണ് ഇന്ന് കാണുന്ന രൂപത്തിൽ കുർആൻ ക്രോഡീകരിക്കുകയും ശേഖരിക്കുകയും ചെയ്തത്. പന്ത്രണ്ട് വർഷത്തിലധികം നീണ്ടുനിന്ന തന്റെ ഭരണകാലത്തിനിടയിൽ ഇസ്ലാമിക പ്രബോധനം വ്യാപകമാവുകയും ഇസ്ലാമിക രാഷ്ട്രത്തിന്റെ

വിസ്തൃതി വർധിക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ വ്യത്യസ്ത പ്രദേശങ്ങളിലെ പുതുതലമുറക്കാരെ ക്യാർത്തൻ പഠിപ്പിക്കുന്നതിന് വേണ്ടി കൂടുതൽ സംവിധാനങ്ങളെർപ്പെടുത്തേണ്ടിവന്നത് സ്വാഭാവികമായിരുന്നു. അങ്ങനെ ഏർപ്പെടുത്തിയ സംവിധാനങ്ങളുടെ ഭാഗമായാണ് വിശുദ്ധ ക്യാർത്തനിന്റെ ഔദ്യോഗിക പ്രതികൾ നിർമ്മിക്കുവാനും അത് ഇസ്ലാമിക രാഷ്ട്രത്തിന്റെ പ്രവിശ്യാ തലസ്ഥാനങ്ങളിലേക്കെല്ലാം കൊടുത്തയച്ച് അവിടെയെല്ലാം തെറ്റുകൂടാതെ, അവതരിക്കപ്പെട്ട രൂപത്തിൽ തന്നെയാണ് ക്യാർത്തൻ പാരായണം ചെയ്യുന്നതെന്ന് ഉറപ്പുവരുത്തുവാനും, ആദ്യത്തെ നാല് ഖലീഫമാരിൽ ഏറ്റവുമധികം കാലം രാഷ്ട്രഭരണം നടത്തിയ വ്യക്തിയായ ഉമ്മാനിന്െ അവസരമുണ്ടായത്. ക്യാർത്തൻ കോപ്പികളുടെ ഔദ്യോഗിക പ്രസാധനത്തിലേക്ക് നയിച്ച കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി പ്രവാചകാനുചരന്മാരിൽ പ്രമുഖനായ അനസ് ബ്നു മാലിക് പറയുന്നത് ഇങ്ങനെയാണ്: 'ശാമിലെയും ഇറാഖിലെയും ജനങ്ങൾ അർമീനിയക്കും അസർബൈജാനിനും വേണ്ടി യുദ്ധം നടത്തുന്നതിനിടെ ഹദൈഫത്തുബ്നുൽ യമാൻ ഉമ്മാനിനേക്ക് സന്ദർശിച്ചു. ക്യാർത്തൻ പാരായണത്തിലുള്ള ശാമുകാരുടെയും ഇറാഖുകാരുടെയും വ്യതിരിക്തതകളിൽ അദ്ദേഹം കണ്ഠിതനായി. അതിനാൽ ഹദൈഫ ഉമ്മാനിനേക്ക് പറഞ്ഞു: വിശ്വാസികളുടെ നേതാവേ, അല്ലാഹുവിന്റെ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ മുമ്പ് ജൂതന്മാരും ക്രൈസ്തവരുമെല്ലാം ഭിന്നിച്ചതുപോലെ ഈ സമുദായം ഭിന്നിക്കാതിരിക്കുവാനായി അവരെ സഹായിച്ചാലും.' അങ്ങനെ ഉമ്മാൻ ഹഫ്സയാക്ക് അവരുടെ കൈവശമുള്ള സുഹ്ഫ് കൊടുത്തയക്കുവാൻ ആവശ്യപ്പെടുകയും അതുപയോഗിച്ച് ഔദ്യോഗിക ക്യാർത്തൻ പതിപ്പുകൾ നിർമ്മിച്ച ശേഷം തിരിച്ചു നൽകാമെന്ന് ഉറപ്പു നൽകുകയും ചെയ്തുകൊണ്ട് ഒരു സന്ദേശം കൊടുത്തയച്ചു. ഹഫ്സ ഉമ്മാനിന്െ അത് കൊടുത്തയച്ചു. അതിന് ശേഷം സൈദ്ബ്നു മാബീത്, അബ്ദില്ലാഹിബ്നുസ്സബ്ബർ, സ്വഹൂദ്ബ്നുൽ ആസ്, അബ്ദുറഹ്മാനബ്നുൽ ഹാരിമിബ്നു ഹിശാം എന്നിവരെ വിളിച്ചു വരുത്തി അവരോട് ഉമ്മാൻ കൃത്യവും അന്യൂനവുമായ ക്യാർത്തൻ കയ്യെഴുത്ത് പ്രതികൾ നിർമ്മിക്കുവാനാവശ്യപ്പെട്ടു. ഉമ്മാൻ മുമ്പ് ഖുറൈശികളോടായി പറഞ്ഞു: 'ഏതെങ്കിലും വിഷയത്തിൽ നിങ്ങൾ സൈദ്ബ്നു മാബീതുമായി വിയോജിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങൾ അത് ഖുറൈശീ ഉച്ചാരണ രീതിപ്രകാരം എഴുതുക; എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ക്യാർത്തൻ അവതരിക്കപ്പെട്ടത് ഖുറൈശീ ഉച്ചാരണരീതിയിലാണ്.' അവർ അങ്ങനെ ചെയ്തു പൂർത്തിയാക്കിയപ്പോൾ ഉമ്മാൻ ഹഫ്സിൽ നിന്ന് വാങ്ങിയ ആദ്യത്തെ കയ്യെഴുത്ത് പ്രതി അവർക്ക് തിരിച്ചു കൊടുത്തയച്ചു. അവർ നിർമ്മിച്ചെടുത്ത കോപ്പികൾ വ്യത്യസ്ത പ്രവിശ്യകളിലേക്ക് കൊടുത്തയക്കുകയും അതല്ലാത്ത പൂർണ്ണമായോ ഭാഗികമായോ ഉള്ള മറ്റൊല്ലാ കയ്യെഴുത്ത് പ്രതികളും കത്തിച്ചു കളയുവാൻ ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തു, ഉമ്മാൻ46

ക്യാർത്തൻ അവതരിക്കപ്പെട്ട ഖുറൈശീ ഉച്ചാരണരീതിയാണ് അറബി ഭാഷയുടെ ആധാര ഉച്ചാരണ രീതിയെന്നതിനാൽ അതിൽ തന്നെയാണ് ക്യാർത്തൻ പാരായണം ചെയ്യേണ്ടതെന്ന് സ്വഹാബിമാർ ഉമ്മാനിന്െ മുമ്പും നിർബന്ധം പിടിച്ചിരുന്നു. ഇറാഖിലേക്ക് ക്യാർത്തൻ പഠിപ്പിക്കുന്നതിന് വേണ്ടി പറഞ്ഞയച്ച ഇബ്നു മസ്ഊദ് അന്ന് നിലവിലുണ്ടായിരുന്ന മറ്റൊരു ഉച്ചാരണ രീതിയായ ഹദൈഫിൽ ജനങ്ങളെ ക്യാർത്തൻ പഠിപ്പിക്കുന്നുണ്ടെന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ അത് വിരോധിക്കുകയും ക്യാർത്തൻ അവതരിച്ചത് ഖുറൈശികളുടെ ഉച്ചാരണ രീതിയാണെന്നും (ലിസാനു ഖുറൈശ്) അതിനാൽ ഖുറൈശീഭാഷ പ്രകാരമാണ്, ഹദൈഫ് ഭാഷ പ്രകാരമല്ല ജനങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കേണ്ടത്47എന്ന് നിഷ്കർഷിച്ചുകൊണ്ട് കത്തെഴുതുകയും ചെയ്തു. ഉമറിന്െ നാപടിയിൽ നിന്ന് ഇക്കാര്യം വ്യക്തമാകുന്നുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് തന്നെയാണ് ഉമ്മാൻ, ഖുറൈശീഉച്ചാരണ പ്രകാരം തന്നെ ക്യാർത്തൻ എഴുതണമെന്ന് നിർദ്ദേശിക്കുകയും അതല്ലാതെയുള്ള ലിപികളിൽ എഴുതപ്പെട്ട രേഖകൾക്കൊള്ളുന്ന, അനൗദ്യോഗിക ക്യാർത്തൻ രേഖകളെ കത്തിച്ചുകളയുവാൻ നിർദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്തത്. അർമീനിയക്കും അസർബൈജാനിനുമെതിരെയുള്ള ഉമ്മാന്റെ കാലത്തെ യുദ്ധം നടന്ന ഹിജ്റ 25-ാം48 വർഷത്തിനു ശേഷം ഉടനെത്തന്നെ ഉമ്മാന്റെ കാലത്തെ ഔദ്യോഗിക ക്യാർത്തൻ കയ്യെഴുത്ത് രേഖയുടെ നിർമ്മാണം

നടന്നിട്ടുണ്ടെന്ന് നഭേ സൂചിപ്പിച്ചു. അനസ്ബു മാലികിൽ നിന്ന് ബുഖാരി നിവേദനം ചെയ്ത ഹദീഥ് വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്.49 പ്രവാചക വിധോഗം കഴിഞ്ഞ് രണ്ട് പതിറ്റാണ്ടിനകം തന്നെ പ്രസ്തുത നിർമാണം നടന്നിട്ടുണ്ടെന്നർത്ഥം. ഖുറൈശി ആധാരഭാഷ പ്രകാരമുള്ള ക്വുർആൻ കോപ്പികൾ തയ്യാറാക്കുകയും വ്യത്യസ്ത പ്രവിശ്യാ തലസ്ഥാനങ്ങളിലേക്ക് അയച്ചുകൊടുക്കുകയും വ്യക്തികളുടെ കൈകളിലുണ്ടായിരുന്ന സ്വകാര്യ കയ്യെഴുത്ത് പ്രതികൾ നശിപ്പിക്കുവാനാവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തപ്പോൾ പ്രവാചകനിൽ നിന്ന് നേർക്കുനേരെ മതം പഠിച്ച അനുയായികളിൽ മിക്കവരും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അവരിലാരുമും തന്നെ ഉമ്മാന്റെ നടപടിയെ വിമർശിക്കുകയോ എതിർക്കുകയോ ചെയ്തതായി വ്യക്തമാക്കുന്ന രേഖകളൊന്നും തന്നെയില്ല. അല്ലാഹുവിനെയും പ്രവാചകനെയും സ്വന്തത്തെക്കാളധികം സ്നേഹിച്ചിരുന്ന സ്വഹാബിമാർ, ക്വുർആനിൽ ഉമ്മാൻ വല്ല മാറ്റവും വരുത്തുകയോ അതിൽ നിന്ന് വല്ലതും മറച്ചുവെക്കുകയോ ചെയ്തിരുന്നുവെങ്കിൽ അതിനെ ശക്തമായിത്തന്നെ എതിർക്കുകയും അദ്ദേഹത്തിനെതിരെ നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. അങ്ങനെ ചെയ്തില്ലെന്ന് മാത്രമല്ല, അവരെല്ലാവരും ഐക്യകണ്ഠേന അദ്ദേഹത്തിന്റെ നടപടി അംഗീകരിക്കുകയും അതോടൊപ്പം സഹകരിക്കുകയുമാണ് ചെയ്തത്. അലി പറഞ്ഞതായി സഅദ് യൂസുഫ് അബ്ദുൽ അസീസ് ഉദ്ധരിക്കുന്നു: 'അല്ലാഹുവാണ്, അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതന്റെ മറ്റു അനുചരന്മാരുടെ അംഗീകാരത്തോടുകൂടിയല്ലാതെ ഉമ്മാൻ ക്വുർആൻ കോപ്പികൾ കത്തിച്ചുകളഞ്ഞിട്ടില്ല. അദ്ദേഹം ഞങ്ങളോട് ചോദിച്ചു: 'ജനങ്ങൾക്കിടയിൽ പ്രചാരത്തിലിരിക്കുന്ന വ്യത്യസ്ത രീതിയിലുള്ള ക്വുർആൻ പാരായണത്തെക്കുറിച്ച് നിങ്ങളെന്തുപറയുന്നു? ഒരാൾ മറ്റൊരാളെ കണ്ട് എന്റെ പാരായണമാണ് നിന്റെ പാരായണത്തെക്കാൾ ഉത്തമമെന്ന് തർക്കിക്കുകയും അത് ദൈവധിക്കാര(ക്വഫർ)ത്തിലേക്ക് നയിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന അവസ്ഥയിലേക്ക് ഇത് കൊണ്ടുചെന്നെത്തിച്ചേക്കാം.' ഞങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തോട് ചോദിച്ചു: 'എന്താണ് താങ്കളുടെ വീക്ഷണം?' അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'ജനങ്ങളെയെല്ലാം ഒരൊറ്റ മുസ്ഹഫിൽ ഒരുമിച്ച് കൂട്ടണമെന്നാണ് എന്റെ ആഗ്രഹം. നിങ്ങൾ ഇപ്പോൾ അതിന് എതിരുന്നിനാൽ നിങ്ങൾക്ക് ശേഷം വരുന്നവർക്കിടയിൽ ഇത്തരം പാരായണ വ്യത്യാസങ്ങൾ വർധിക്കുക മാത്രമേയുള്ളൂ.' ഞങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തോട് പറഞ്ഞു: 'താങ്കളുടേത് ഒരു ഉത്തമമായ നിർദ്ദേശമാണ്'.50

അബൂബക്റിന്റേ ക്വുർആൻ നിർമ്മിക്കപ്പെട്ട ക്വുർആൻ കയ്യെഴുത്ത് പ്രതി കൈവശമുണ്ടായിരുന്നിട്ടും അതിൽനിന്ന് നേർക്കുനേരെ കോപ്പികളെടുക്കാതെ, നിലനിൽക്കുന്ന കയ്യെഴുത്ത് രേഖകൾ പരിശോധിക്കുകയും മനഃപാഠമുള്ളവരിൽ നിന്ന് കേൾക്കുകയും ചെയ്തതിന് ശേഷം സ്വതന്ത്രമായ കോപ്പികൾ നിർമ്മിക്കുകയും അത് ഹസ്സയുടേ പക്കലുണ്ടായിരുന്ന, അബൂബക്റിന്റേ ക്വുർആൻ നിർമ്മിക്കപ്പെട്ട 'സുഹഫു'മായി ഒത്തുനോക്കി. അബദ്ധങ്ങളൊന്നുമുണ്ടായിട്ടില്ലെന്ന് ഉറപ്പ് വരുത്തുകയുമാണ് ഉമ്മാനിന്റേ ഭരണകാലത്ത് സൈദ്ബു മാബിതിന്റെ നേതൃത്വത്തിലുള്ള സംഘം ചെയ്തത്. ഇതിനായി അൻസാരികളും ഖുറൈശികളുമടങ്ങുന്ന പന്ത്രണ്ട് പേരുടെ ഒരു സംഘത്തെയാണ് ഉമ്മാൻ ഉത്തരവാദപ്പെടുത്തിയതെന്ന് ഹിജ്റ110-ൽ അന്തരിച്ച ഇബ്നു സിരിൻ രേഖപ്പെടുത്തുന്നതായി ഇബ്നു സഅദ് തന്റെ തബഖാത്തിൽ ഉദ്ധരിക്കുന്നുണ്ട്.51 പലരുടെ കൈകളിലുമുണ്ടായിരുന്ന കയ്യെഴുത്ത് രേഖകൾ ശേഖരിച്ച രീതിയെക്കുറിച്ച് ഇബ്നു അസാക്കിർ തന്റെ താരിഖുൽ ദിമഷഖിൽ രേഖപ്പെടുത്തുന്നത് ഇങ്ങനെയാണ്: 'ഉമ്മാൻ ഒരു പ്രഭാഷണത്തിൽ പറഞ്ഞു: ജനങ്ങൾ അവരുടെ പാരായണത്തിൽ വ്യത്യസ്ത പുലർത്താൻ തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു; ആരുടെയെങ്കിലും പക്കൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനിൽ നിന്ന് കേട്ടെഴുതിയ വചനങ്ങളുടെ കയ്യെഴുത്ത് രേഖകളുണ്ടെങ്കിൽ അവ ശേഖരിക്കാൻ ഞാൻ തീരുമാനിച്ചിട്ടുണ്ട്. അങ്ങനെ പനയോലകളിലും തോൽച്ചുരുളുകളിലും എല്ലാ കഷ്ടങ്ങളിലും എഴുതപ്പെട്ട ക്വുർആൻ വചനങ്ങൾ കൊണ്ടുവന്നു. ഇങ്ങനെ കൊണ്ടുവന്നവരെ ആദ്യം ഉമ്മാൻ ചോദ്യം ചെയ്തു: 'ദൈവദൂതരിൽ നിന്ന് നീ നേർക്കുനേരെ കേട്ടെഴുതിയതാണോ ഇത്?' 'അതെ'യെന്ന് സത്യം ചെയ്തവരിൽ നിന്നുള്ള രേഖകളെല്ലാം ശേഖരിക്കുകയും അത് അവരിൽ നിന്ന് ശേഖരിച്ചുവെന്ന് അടയാളപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്ത ശേഷം

സൈദ്ബ്നു മാബിത്തിന്െ് കൈമാറി.52 അബൂബക്റിന്െ് കാലത്ത് സൈദ്ബ്നുമാബിത്തിന്െ് നേതൃത്വത്തിൽ നടത്തിയ കുർആൻ കയ്യെഴുത്ത് രേഖകളുടെ ക്രോഡീകരണത്തിൽ ഏതെങ്കിലും തരത്തിലുള്ള സ്ഥിരങ്ങളുണ്ടാവുകയോ, അന്ന് ലഭ്യമല്ലാതിരുന്നതിനാൽ ഏതെങ്കിലും വചനങ്ങൾ വിട്ടുപോവുകയോ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ പ്രസ്തുത പ്രശ്നങ്ങൾ കൂടി പരിഹരിച്ച ശേഷമുള്ള അന്യൂനമായ കുർആൻ രേഖ തന്നെയാവണം തന്റെ ഭരണകാലത്ത് നിർമ്മിക്കുന്നതെന്ന് വിചാരിച്ചതു കൊണ്ടാവണം ഹസ്സയു്ടെ പക്കലുള്ള 'സുഹ്ഫി'ന്റെ നേർപതിപ്പുകൾ നിർമ്മിക്കാതെ സ്വതന്ത്രമായിത്തന്നെ കുർആൻ കയ്യെഴുത്ത് രേഖകൾ നിർമ്മിക്കുവാനും അവ ഹസ്സയു്ടെ പക്കലുള്ള രേഖയുമായി ഒത്തുനോക്കിയ ശേഷം മാത്രം സ്വീകരിക്കുവാനും ഉമ്മാൻ തീരുമാനിച്ചത്. കുർആൻ മനഃപാഠമുള്ളവരുടെ മരണം വഴി വചനങ്ങൾ നഷ്ടപ്പെടുപോകുമോയെന്ന ഭയമായിരുന്നു അബൂബക്റിന്െ്യും ഉമറിന്െ്യും 'സുഹ്ഫ്' നിർമ്മിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ച് ചിന്തിക്കുവാൻ പ്രേരിപ്പിച്ചതെങ്കിൽ, കുർആൻ തെറ്റായി പാരായണം ചെയ്യുന്ന പ്രവണതയുണ്ടായി വരുന്നുവെന്ന കണ്ടെത്തലാണ് ഉമ്മാനിന്െ് ഔദ്യോഗിക കുർആൻ രേഖകൾ നിർമ്മിക്കുവാൻ പ്രചോദിപ്പിച്ചത്. തെറ്റായ രീതിയിൽ രേഖപ്പെടുത്തപ്പെട്ട വ്യക്തിഗത കോപ്പികൾ നശിക്കാതെ നിലനിന്നാൽ ഭാവിയിലേങ്കിലും അത്തരം കോപ്പികളിൽ നിന്ന് തെറ്റായ രീതിയിൽ കുർആൻ പാരായണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന അവസ്ഥയുണ്ടാകുമെന്ന് മനസ്സിലാക്കിയതിനാലാണ് എല്ലാ അർഥത്തിലും സമ്പൂർണ്ണമായ ഔദ്യോഗിക കോപ്പികൾ നിർമ്മിക്കുവാനും അങ്ങനെ നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടതിനു ശേഷം അതല്ലാത്ത കോപ്പികളെല്ലാം നശിപ്പിക്കുവാനും ഉമ്മാൻ തീരുമാനിച്ചത്. ഈ തീരുമാനത്തിന് അന്നു ജീവിച്ചിരുന്ന സ്വഹാബിമാരുടെയെല്ലാം പിന്തുണയുണ്ടായിരുന്നു. ഉമ്മാൻ ചെയ്തത് തെറ്റായിപ്പോയെന്ന് ഏതെങ്കിലുമൊരു പ്രവാചകനാചരൻ പറഞ്ഞതായി തെളിയിക്കുവാൻ കുർആനിൽ കൈകടത്തുവാനാണ് അദ്ദേഹം ശ്രമിച്ചതെന്ന് ആരോപിക്കുന്ന ഇസ്ലാം വിമർശകർക്കൊന്നും കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. സ്വഹാബിമാരിൽ പലർക്കും കുർആൻ മനഃപാഠമുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ അത്തരം വല്ല കൂട്ടിച്ചേർക്കലുകളും നടത്തിയിരുന്നുവെങ്കിൽ അക്കാര്യം അവർ തുറന്നുപറയുകയും തിരുത്തുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. അങ്ങനെയൊന്നുമുണ്ടായിട്ടില്ലെന്ന വസ്തുത അവതരിപ്പിച്ചു വിശുദ്ധിയിൽ തന്നെ നിലനിൽക്കുന്നവയായിരുന്നു ഉമ്മാൻ നിർമ്മിച്ച ഔദ്യോഗിക പതിപ്പുകൾ എന്ന വസ്തുതയ്ക്ക് അടിവരയിടുന്നുണ്ട്.

അവതരിപ്പിച്ച ഏഴു ശൈലികളെയും ഏകോപിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് ഖുറൈശിഭാഷയിലാണ് ഉമ്മാനിന്െ് കാലത്ത് കുർആനിന്റെ ഔദ്യോഗികരേഖ നിർമ്മിച്ചതെന്ന് സൈദ്ബ്നു മാബിത്തിൽ നിന്നുമുള്ള ബുഖാരിയുടെ നിവേദനത്തിൽ നിന്ന് വ്യക്തമാവുന്നുണ്ട്.53 നിരക്ഷരരും ഗ്രാമീണരും വൃദ്ധരും കുട്ടികളുമടങ്ങുന്ന തന്റെ അനുയായികൾക്ക് പാരായണ സൗകര്യത്തിനു വേണ്ടി നബി് ആവശ്യപ്പെട്ട അനുവദിച്ച ഏഴുതരം പാരായണരീതികളെയും ഉൾക്കൊണ്ടുള്ളതായിരുന്നു അറബി ആധാരഭാഷയായ ഖുറൈശി ഭാഷയിലുള്ള ഉമ്മാനിന്റെ കാലത്ത് നിർമ്മിക്കപ്പെട്ട ഔദ്യോഗിക രേഖ. അറബി അക്ഷരങ്ങൾക്ക് പുള്ളികളിടുന്ന സമ്പ്രദായം ആരംഭിച്ചിരുന്നിട്ടില്ലാത്തതിനാലും സ്വരാക്ഷരങ്ങളില്ലാതെത്തന്നെ വായിക്കാനാവുന്നതാണ് അറബിയെന്നതിനാലും പദവിഭേദങ്ങളില്ലാതെ തുടർച്ചയായി എഴുതുന്ന സമ്പ്രദായമായിരുന്നു അന്നു നിലനിന്നിരുന്നത് എന്നതിനാലും ഈ ഏഴുശൈലികളെയും ഉൾക്കൊണ്ടു കൊണ്ട് ഖുറൈശി ഭാഷയിൽ കുർആൻ എഴുതിരേഖപ്പെടുത്തുവാൻ പ്രയാസമുണ്ടായിരുന്നില്ല. ശൈലീവ്യത്യാസത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ തർക്കങ്ങളുണ്ടായാൽ അറബി ആധാരഭാഷയായ ഖുറൈശി ഭാഷയിൽ തന്നെ എഴുതി രേഖപ്പെടുത്തുവാൻ ഉമ്മാൻ നിർദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്ന ബുഖാരിയിലെ ഹദീഥിൽ നിന്ന് ഇക്കാര്യം മനസ്സിലാക്കാവുന്നതാണ്.54 കുർആനിന്റെ ഔദ്യോഗിക രേഖകൾ നിർമ്മിച്ച് പ്രവിശ്യാതലസ്ഥാനങ്ങളിലേക്ക് കൊടുത്തയക്കുക മാത്രമല്ല ഉമ്മാൻ ചെയ്തത്; ഔദ്യോഗിക രേഖകളോടൊപ്പം ഔദ്യോഗിക പാരായണക്കാരെക്കൂടി പറഞ്ഞയച്ചുകൊണ്ട് അംഗീകൃതമല്ലാത്ത പാരായണ ഭേദങ്ങളുണ്ടാകുവാനുള്ള

സാധ്യതയുടെ വാതിൽ കൊട്ടിയടക്കുക കൂടി ചെയ്തു അദ്ദേഹമെന്നതാണ് വാസ്തവം. സൈദുബ്ബ മാബിത്തിനെ മദ്ദിനയിലും അബൂല്ലാഹിബ്ബ അസ്സാഇബിനെ മക്കയിലും അൽമുഗീറത്തുബ്ബ ശിഹാബിനെ സിറിയയിലും ആമീറുബ്ബ അബ്ബിൽ വൈസിനെ ബസ്വറയിലും അബ്ദുറഹ്മാൻ അസ്സുലാമിയെ കൂഫയിലും നിശ്ചയിച്ചത് ആ പ്രദേശത്തുകാർക്ക് ഔദ്യോഗിക രേഖപ്രകാരം എങ്ങനെ പാരായണം ചെയ്യണമെന്ന് പഠിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയായിരുന്നു. അബ്ബിൽ ഫത്താഹ് അൽ ഖാദി എഴുതുന്നു: 'ഈ പണ്ഡിതന്മാരെല്ലാം പ്രവാചകനിൽ നിന്ന് നിരവധി വഴികളിൽ തങ്ങളിലെത്തുകയും അംഗീകരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്ത പാരായണ രീതികളിലാണ് തങ്ങളുടെ പക്കലുള്ള ഔദ്യോഗിക കുർആൻ രേഖയിലെ വ്യജ്ഞനപ്രധാനമായ രേഖീകരണങ്ങളെപയോഗിച്ച് തങ്ങൾ നിയോഗിക്കപ്പെട്ട സമൂഹത്തെ പാരായണം ചെയ്തു പഠിപ്പിച്ചത്. ഒരാളിലൂടെ മാത്രമായി സംപ്രേഷണം ചെയ്യപ്പെട്ട പാരായണരീതികളൊന്നും അവർ സ്വീകരിച്ചില്ല. നിരവധിയാളുകളിലൂടെ നിരവധി വഴികളിൽ നിവേദനം ചെയ്യപ്പെട്ട പാരായണ രീതിയനുസരിച്ച് മാത്രം ജനങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കുന്നതിനായി പാരായണക്കാരെക്കൂടി പറഞ്ഞയക്കുക വഴി പ്രവാചകൻ്റെ പഠിപ്പിച്ച രീതികളിൽ മാത്രം ഔദ്യോഗിക കുർആൻ രേഖ പാരായണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന അവസ്ഥയുണ്ടാക്കുകയാണ് ഉമ്മാൻ ചെയ്തത്.55 ഉമ്മാനിന്റേ് കാലത്ത് രേഖീകരിക്കപ്പെട്ട രൂപത്തിൽ തന്നെ യാതൊരു മാറ്റവുമില്ലാതെയാണ് ഇന്നും കുർആൻ നിലനിൽക്കുന്നത് എന്ന വസ്തുത ഓറിയന്റലിസ്റ്റ് പണ്ഡിതന്മാർ പോലും അംഗീകരിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. പ്രസിദ്ധ ഓറിയന്റലിസ്റ്റും ക്രിസ്തുമത പ്രചാരകനുമായിരുന്ന സർ വില്യം മ്യൂർ എഴുതുന്നു: "ഉമ്മാനിന്റെ പരിശോധിത ഗ്രന്ഥം മാറ്റമൊന്നുമില്ലാതെ നമുക്ക് ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്. എടുത്തുപറഞ്ഞുക വ്യത്യാസങ്ങളൊന്നുമില്ലാതെ-യാതൊരുവിധത്തിലുമുള്ള വ്യത്യാസങ്ങളില്ലാതെ എന്നു തന്നെ പറയാം-വളരെ സൂക്ഷ്മവും കൃത്യവുമായി അത് സംരക്ഷിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്ന് വിശാലമായ ഇസ്ലാമിക സാമ്രാജ്യത്തിന്റെ അതിർത്തികൾക്കകത്ത് ചിതറിക്കിടക്കുന്ന അസംഖ്യം കുർആൻ രേഖകൾ വ്യക്തമാക്കുന്നു. മുഹമ്മദിന്റെല മരണത്തിന് കാൽ നൂറ്റാണ്ട് കഴിയുന്നതിനു മുമ്പ് നടന്ന ഉമ്മാനിന്റെ കൊലപാതകത്തിനു ശേഷം പരസ്പരം വെറുക്കുകയും പോരാടുകയും ചെയ്യുന്ന നിരവധി വിഭാഗങ്ങൾ മുസ്ലിം ലോകത്തുണ്ടായിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അവർക്കെല്ലാം ഉണ്ടായിരുന്നത് ഒരേയൊരു കുർആൻ തന്നെയായിരുന്നു. ഒരേയൊരു ഗ്രന്ഥം തന്നെയാണ് അന്നുമുതൽ ഇന്നുവരെയുള്ള മുഴുവനാളുകളും പാരായണം ചെയ്തു പോരുന്നത് എന്ന വസ്തുത നിർഭാഗ്യവാനായ ഖലീഫയുടെ ഉത്തരവ് പ്രകാരം നിർമ്മിക്കപ്പെട്ട ഗ്രന്ഥം തന്നെയാണ് നമുക്ക് ലഭിച്ചിരിക്കുന്നത് എന്നതിനുള്ള അനിഷേധ്യമായ തെളിവാണ്. പന്ത്രണ്ട് നൂറ്റാണ്ടുകാലം ഇത്തരത്തിൽ യാതൊരുവിധ മാറ്റങ്ങളൊന്നുമില്ലാതെ സംരക്ഷിക്കപ്പെട്ട ഒരേയൊരു ഗ്രന്ഥം, കുർആൻ മാത്രമായിരിക്കും. സ്വരചിഹ്നങ്ങളിലും (്ംമഹ ശെഴി) അക്ഷരഭേദങ്ങളിലും(റശമരൂശശേരമഹ ശെഴി)മുള്ള വളരെ ചെറിയ വ്യത്യാസങ്ങൾ പോലും ഏറെ പരിമിതമാണ്. ഈ ചിഹ്നങ്ങളിട്ടുന്ന സമ്പ്രദായം പിൽക്കാലത്ത് ഉണ്ടായതാണ് എന്നതു കൊണ്ടുതന്നെ അത് ആദ്യകാലത്തെ രേഖകളിൽ നിലനിന്നിരുന്നില്ല. അതിനാൽ അവയൊന്നും തന്നെ ഉമ്മാനിന്റെ രേഖതന്നെയാണ് ഇന്നും നിലനിൽക്കുന്നതെന്ന വസ്തുതയെ ബാധിക്കുന്ന പ്രതിവാദങ്ങളല്ല'.56 ഔദ്യോഗികമായി തയ്യാറാക്കപ്പെട്ട കയ്യെഴുത്ത് രേഖകളൊടൊപ്പം (മുസ്ഹഫ്) പറഞ്ഞയച്ച പ്രസിദ്ധരും പാരായണ രീതികളെപ്പറ്റി കൃത്യമായി അറിയാവുന്നവരുമായ പാരായണ വിദഗ്ദ്ധരിലൂടെയും അതല്ലാത്ത അറിയാപ്പെടുന്ന പാരായണക്കാരിലൂടെയുമാണ് പ്രവാചകനിൽ നിന്ന് നേരിട്ട് കുർആൻ പഠിച്ചിട്ടില്ലാത്തവർ അതിന്റെ പാരായണ രീതി അഭ്യസിച്ചത്. ഏഴ് ശതകത്തിൽ (ഹർഫ്) അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട കുർആൻ വചനങ്ങൾ പാരായണം ചെയ്യേണ്ട വ്യത്യസ്ത രീതികളും (ഖിറാഅത്തു്) പ്രവാചകൻ്റെ പഠിപ്പിച്ചിരുന്നു. പ്രവാചകനിൽ് നിന്ന് വ്യത്യസ്തരീതികളിലുള്ള കുർആൻ പാരായണം പഠിച്ച സ്വാഹാബിമാർ ആ രീതികളെല്ലാം അടുത്ത തലമുറയ്ക്കും പഠിപ്പിച്ചു കൊടുത്തതായി കാണാനാവും. ഒരേ ഉമ്മാനീമുസ്ഹഫ് തന്നെ വ്യത്യസ്ത രീതികളിൽ പാരായണം ചെയ്യുന്ന സമ്പ്രദായങ്ങൾ വളർന്നുവന്നത് അങ്ങനെയാണ്. വ്യത്യസ്ത തരം പാരായണ രീതികളിൽ നിന്ന് പ്രവാചകനിൽ നിന്ന് നിരവധി പേരുകൊള്ളുന്ന

ശ്രംഖലകളിലൂടെ നിവേദനം ചെയ്യപ്പെട്ട മുതവാത്തിറായ 57 രീതികൾ മാത്രമാണ് അംഗീകരിക്കപ്പെടുന്നത്. ഇങ്ങനെ അംഗീകരിക്കപ്പെട്ട പത്ത് പാരായണ രീതികളാണുള്ളത്. ഈ പാരായണ രീതികളെക്കുറിച്ചെല്ലാം സമഗ്രമായി വിവരിക്കുന്ന ഗ്രന്ഥമാണ് ഹിജ്റ 833-ാം വർഷം അന്തരിച്ച ഇബ്നുൽ ജസരിയെന്ന് അറിയപ്പെടുന്ന അൽഹാഫിദ് അബിൽഖൈർ മുഹമ്മദ് ബ്നു മുഹമ്മദ് അൽ ദിമശ്ഖിയുടെ അന്നുശ്റ ഫിൽ കിറാആത്തിൽ അശർ എന്ന ബൃഹത്തായ ഗ്രന്ഥം. 58 ഇവിഷയകമായി നിരവധി രചനകൾ മുസ്ലിം ലോകത്തുണ്ടായിട്ടുണ്ട്; പ്രവാചകൻ്റെ പഠിപ്പിച്ച എല്ലാ രീതികളിലുമുള്ള പാരായണരീതികളിൽ ക്യാർആൻ അവസാനനാളവരെ പാരായണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന അവസ്ഥ നിലനിൽക്കണമെന്ന് മുസ്ലിം സമൂഹം കരുതുന്നതിനാലാണ് ഇത്തരം ഗ്രന്ഥങ്ങളുണ്ടാവുന്നത്. 1994ൽ സിറിയയിലെ ദാറുൽ മുഹാജിർ പ്രസാധനാലയം പ്രസിദ്ധീകരിച്ച അലവി ബിൻ മുഹമ്മദ് ബിൻ അഫദ് അൽ ഫഖീഹ് യുടെ അൽ കിറാഅത്ത് അൽ അശറൽ മുതവാത്തിറ എന്ന ഗ്രന്ഥം ഇക്കുറിയകമായി പുറത്തിറങ്ങിയ താരതമ്യേന പുതിയ ഗ്രന്ഥങ്ങളിലൊന്നാണ്. 59 നിലനിൽക്കുന്ന വ്യത്യസ്ത വിറാഅത്തുകൾ ക്യാർആനിന്റെ അവണ്ഡതയെയും ബാധിക്കുമെന്ന് വിചാരിച്ച് അവയെക്കുറിച്ച അറിവുകൾ പൂർണ്ണവെക്കുകയല്ല, അടുത്ത തലമുറകൾക്ക് പകർന്നു കൊടുക്കുകയാണ് പ്രസ്തുത വിഷയത്തിൽ വിവരമുള്ള പണ്ഡിതന്മാർ ചെയ്തുവന്നിട്ടുള്ളതെന്ന് ഈ രചനകൾ നമ്മെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്നുണ്ട്.

മദീനയിൽ നാഫിഅ്ബ് അബ്ദുറഹ്മാൻ, മക്കയിൽ നിന്നുള്ള അബ്ദുല്ലാ ഇബ്നു കമീർ അദാരി, ദമാസ്കസിൽ നിന്നുള്ള അബ്ദുല്ലാഹിബ്നു ആമിർ, ബസ്രയിൽ നിന്നുള്ള അബ്ദുഅറുബ്ബ അലാഅ്, യഅ്ഖൂബ് ബ്നു ഇസ്ഹാഖ് അൽ ഹദ്റമി, കൂഫയിൽ നിന്നുള്ള ആസിം ബിൻ അബി അനജൂദ് അൽ അസദി, ഹംസബിൻ ഹബീബ് അഇജയ്യാത്ത് അത്തൈമി, അലിബിൻ ഹംസ അൽ അസദി അൽ കിസാഇ, ബസ്രയിൽ നിന്നുള്ള അബ്ദു ജാഫർ യസീദുബ്നു അൽഖാഖാ അൽ മഖ്സൂമി, ബാഗ്ദാദിൽ നിന്നുള്ള അബ്ദുഹമ്മദ് അൽ അസദി ഖലഫ് എന്നിവരാണ് പ്രവാചകനിൽ നിന്ന് മുതവാത്തിറായി പാരായണരീതികൾ നിവേദനം ചെയ്ത പണ്ഡിതന്മാർ. ഇവരിലൂടെ അറിയപ്പെടുന്ന പാരായണരീതികൾ മുഹമ്മദ് നബി്യിൽ നിന്ന് നിരവധി അനുചരന്മാരിലൂടെ നിവേദനം ചെയ്യപ്പെടുകയും അവരിലൂടെ നിരവധിപേർ പഠിക്കുകയും അങ്ങനെ ഈ പണ്ഡിതന്മാർക്കടുത്ത് എത്തിപ്പെടുകയും ചെയ്തതാണ് എന്നർത്ഥം. ഉദാഹരണത്തിന് ഏറെ പ്രസിദ്ധമായ വർഷ്, ഖാലൂൺ എന്നീ പാരായണരീതികൾ പഠിപ്പിച്ച മദീനക്കാരനായ നാഫിഅ്ബ് അബ്ദുറഹ്മാനിന്റെ കാര്യമെടുക്കുക. പ്രവാചകനിൽ് നിന്ന് ഉബയ്യുബ്നു കഅ്ബും അദ്ദേഹത്തിൽ നിന്ന് സ്വഹാബിമാരായ അബൂഹുറൈറ, ഇബ്നുഅബ്ബാസ്, എന്നിവരും പഠിച്ചെടുത്തതാണ് ഈ രീതികൾ. അവരിൽ നിന്ന് അബ്ദുല്ലാഹിബ്നു അയ്യാശ്ബ് അബീറബീഅത്ത് അൽ മഖ്സൂമി, യസീദ്ബ്നു അൽ ഖഅ്ഖാഅ്, അബ്ദുറഹ്മാന ബ്നു ഹർമൂസ് അൽ അഅ്ജ്, മുസ്ലിമുബ്നു ജുൻദബ് അൽ ഹദലി, യസീദ്ബ്നു റുമാൻ, ശൈബാബ്ബ് നിസ്വാഹ് എന്നീ താബിഉകൾ ഈ പാരായണരീതികൾ പഠിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവരിൽ നിന്നാണ് ഹിജ്റ 70ൽ ജനിക്കുകയും 117ൽ മരണപ്പെടുകയും ചെയ്ത നാഫിഅ് അൽ മദനി ഇത് പഠിച്ചെടുത്തത്. 60 ഇമാം നാഫിഅ് ഏഴുപതോളം താബിഉകളിൽ നിന്ന് പാരായണം നേരിട്ട് പഠിച്ച മഹദ് വ്യക്തിയാണ്. 61 അദ്ദേഹത്തിന്റെ പേരിൽ അറിയപ്പെടുകയും അദ്ദേഹത്തിലൂടെ നിരവധി പഠിതാക്കൾ പഠിച്ചെടുക്കുകയും ചെയ്ത വർഷ്, ഖാലൂൺ പാരായണ രീതികൾ പ്രവാചകൻ്റെ തന്നെ പഠിപ്പിച്ചുകൊടുത്തതാണെന്ന വസ്തുത സംശയാതീതമായി തെളിയിക്കാനാവുമെന്നാണ് ഇത് വ്യക്തമാക്കുന്നത്. ഇതേ പോലെത്തന്നെയാണ് മുതവാത്തിറായ പത്ത് പാരായണ രീതികളുടെയും സ്ഥിതി. വ്യത്യസ്ത പാരായണ ശൈലികളെയും (ഹർഫ്) പാരായണ രീതികളെയും (ക്വിറാഅത്ത്) കുറിച്ച തെറ്റായാണകൊണ്ടാണ് ചിലർ ക്യാർആനിന് പാഠഭേദങ്ങളുണ്ടെന്ന് വാദിക്കുന്നത്. ഹർഫും ക്വിറാഅത്തും ഒന്നു തന്നെയാണെന്നാണ് അവർ തെറ്റായിരിയ്ക്കുന്നത്. ക്യാർആനിന്റെ വ്യത്യസ്ത ശൈലികളാണ് ഏഴു ഹർഫുകൾ. ക്യാർആൻ അവതരിക്കപ്പെട്ടത് ഖുറൈശികളുടെ ഹർഫിലായിരുന്നുവെന്നും തന്റെ സമുദായത്തിലെ വ്യത്യസ്ത

വിഭാഗക്കാർക്ക് എളുപ്പത്തിൽ പാരായണം ചെയ്യുന്നതിനുവേണ്ടി, നബി: ൂ ആവശ്യപ്പെട്ട് നേടിയെടുത്തതാണ് ഏഴു ഹർപ്പുകളിലുള്ള പാരായണമെന്നും നഭേ ഉദ്ധരിച്ച ഹദീഥുകൾ വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്.62 വ്യത്യസ്ത ഗോത്രങ്ങളിൽ നിന്ന് ഇസ്ലാം സ്വീകരിച്ച വ്യത്യസ്ത നിലവാരത്തിലുള്ളവർക്കെല്ലാം ക്വുർആൻ പാരായണത്തിനും മനഃപാഠമാക്കുന്നതിനും എളുപ്പത്തിൽ സാധിച്ചു. അതോടൊപ്പം തന്നെ ക്വുർആനിലെ ഒരു അധ്യായത്തിന് തുല്യമായ ഒരു അധ്യായമെങ്കിലും കൊണ്ടുവരാൻ സത്യനിഷേധികളെ വെല്ലുവിളിക്കുന്ന ക്വുർആൻ വചനങ്ങളുടെ63 അർഥവ്യാപ്തി എല്ലാവർക്കും മനസ്സിലാക്കുവാനും എല്ലാ ഗോത്രങ്ങളെയും പ്രസ്തുത വെല്ലുവിളിക്ക് വിധേയമാക്കുവാനും അതുവഴി കഴിയുകയും ചെയ്തു. ഒരൊറ്റ ശൈലിയിൽ മാത്രമായിരുന്നു ക്വുർആൻ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതെങ്കിൽ ചിലർക്കെങ്കിലും തങ്ങൾക്ക് ഈ വെല്ലുവിളി ബാധകമല്ലെന്നും ഒരൊറ്റ ശൈലിയിൽ മാത്രമാണ് ക്വുർആൻ സംസാരിക്കുന്നതെന്നും പറഞ്ഞ് രക്ഷപ്പെടാമായിരുന്നു. അന്ന് നിലവിലുണ്ടായിരുന്ന ഗോത്രങ്ങൾക്കൊന്നിനും ഈ വെല്ലുവിളിയുടെ പരിധിയിൽ നിന്ന് മാറുവാൻ കഴിയാത്തവിധം അവരിലെ സത്യനിഷേധികളെ കരുക്കുന്നതാണ് ഏഴു ഹർപ്പുകളിലായുള്ള ക്വുർആന്റെ അവതരണമെന്നർത്ഥം.

ഉമ്മാനിന്റേ് ഭരണകാലത്ത് നടന്നത് ഈ ഏഴുഹർപ്പുകളെയും ഉൾക്കൊണ്ടുകൊണ്ട്, ഖുറൈശീഭാഷയിലുള്ള മുസ്വഹഫ് നിർമാണമായിരുന്നുവെന്നാണ് ഹദീഥുകൾ വ്യക്തമാക്കുന്നത്. ഏതെങ്കിലും കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ വിധോജിക്കുന്നുവെങ്കിൽ അത് ഖുറൈശീ രീതിപ്രകാരം എഴുതുക; ക്വുർആൻ അവതരിക്കപ്പെട്ടത് ഖുറൈശീ രീതിയിലാണ്64 എന്ന ഉമ്മാനുബ്ബ അഫ്ഫാനിന്റേ് നിർദ്ദേശത്തിൽ നിന്ന് അതാണ് മനസ്സിലാവുന്നത്. അറബി ആധാര ഭാഷയായ ഖുറൈശീഭാഷയിലുള്ള മുസ്വഹഫിന്റെ നിർമാണത്തിനു ശേഷം വ്യത്യസ്ത ഹർപ്പുകൾ സ്വാഭാവികമായും നിലനിന്നിരുന്നില്ല. വ്യത്യസ്ത ഹർപ്പുകളിൽ ക്വുർആൻ പാരായണം ചെയ്തുവരികയും മനഃപാഠമാക്കുകയും പഠിപ്പിക്കുകയുമെല്ലാം ചെയ്തുവന്നിരുന്ന സ്വഹാബകളിലാൽ തന്നെ ഇത്തരമൊരു ഏകീകരണത്തിന് എതിരെ നിന്നിട്ടില്ലെന്ന് നാം മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഖുറൈശീഭാഷയിലുള്ള ഹർപ്പുകളുടെ ഏകീകരണം വഴി ക്വുർആനിലെ ആശയങ്ങൾക്കോ പദവിന്യാസത്തിനോ മാറ്റങ്ങളെന്തെങ്കിലുമുണ്ടായിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അവർ അതിനു സമ്മതിക്കില്ലായിരുന്നു. സ്വഹാബിമാരുടെ ഐക്യകണ്ഠമായ അംഗീകാരത്തോടെ നിർമ്മിച്ചെടുത്ത മുസ്വഹഫുകളാണ് ഉമ്മാനിന്റേ് കാലം മുതൽ ഇന്നുവരെ ലോകത്തെല്ലായിടത്തും ഉപയോഗിച്ചുവന്നിട്ടുള്ളത്. ഖുറൈശീഭാഷയിൽ രേഖീകരിക്കപ്പെട്ട വിശുദ്ധ ക്വുർആന്റെ വ്യത്യസ്ത പാരായണങ്ങളാണ് കിറാഅത്തുകൾ. നഭേ സൂചിപ്പിച്ച മുതവാത്തിറായ പത്തു കിറാഅത്തുകളിൽ ഏഴെണ്ണമാണ് ഏറെ പ്രസിദ്ധമായവ. നാഫിഅ് അൽ മദനി, ഇബ്നുകഥീർ അൽമക്കി, അബൂ അംറുബ്ബൽ അലാഅ് അൽ ബസ്വദ്, ഇബ്നൂ ആമിർ അദ്ദിമശ്ക്കി, അസിം അൽ കൂഫി, ഹംസാ അൽ കൂഫി, അൽ കിസാഇ അൽ കൂഫി എന്നിവരുടേതാണ് അവ. പ്രസിദ്ധമായ കിറാഅത്തുകളുടെ എണ്ണവും ഹർപ്പുകളുടെ എണ്ണവും ഏഴ് ആയതുകൊണ്ടാണെന്ന് തോന്നുന്നു, ഹർപ്പും ഖിറാഅത്തും ഒന്നു തന്നെയാണെന്ന് ചിലരെല്ലാം തെറ്റുധരിച്ചിട്ടുണ്ട്. വ്യത്യസ്ത ഹർപ്പുകളെ ഉൾക്കൊണ്ടുകൊണ്ട് ഖുറൈശീഭാഷയിൽ ഉമ്മാൻ ക്രോഡീകരിച്ച ക്വുർആന്റെ വ്യത്യസ്തങ്ങളായ പാരായണ രീതികളാണ് കിറാഅത്തുകൾ. നബി: ൂയിൽ നിന്ന് മുതവാത്തിറായി നിവേദനം ചെയ്യപ്പെട്ട പത്ത് ഖിറാഅത്തുകളിൽ കാണപ്പെടുന്ന സൂക്ഷ്മമായ വ്യതിരിക്തതകൾ, വ്യത്യസ്ത ഹർപ്പുകളിലുള്ള അടിസ്ഥാന വ്യത്യാസങ്ങളെ ഉൾക്കൊണ്ടുകൊണ്ടു തന്നെയാണ് ഉമ്മാനിന്റേ് മുസ്ഹഫ് നിർമാണം നടന്നതെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്. ഹർപ്പുകളിലെ ഗോത്രഭാഷാപ്രയോഗങ്ങളെ ഏകീകരിച്ച് ഖുറൈശീഭാഷയിൽ ക്വുർആൻ ക്രോഡീകരിച്ച് ഗ്രന്ഥരൂപത്തിലാക്കിയപ്പോൾ തന്നെ വ്യത്യസ്തങ്ങളായ കിറാഅത്തുകളിലൂടെ ഹർപ്പുകളിലുള്ള ആശയ വ്യത്യാസമുള്ള പ്രയോഗങ്ങളുടെ ആശയങ്ങൾ നിലനിർത്തുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നാണ് ഇതിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാവുന്നത്. ക്വുർആനിലെ പ്രഥമാധ്യായമായ സൂറത്തുൽ ഫാത്തിഹയിലെ നാലാം വചനത്തിലെ വ്യത്യസ്ത പാരായണങ്ങൾ ഉദാഹരണമായെടുക്കുക. 'മാലിക്കി യൗമിദീൻ' എന്നും 'മലിക്കി

യൗമിദീൻ' എന്നും രണ്ടു പാരായണഭേദങ്ങളുണ്ട് ഈ വചനത്തിന്. 'പ്രതിഫല നാളിന്റെ ഉടമസ്ഥൻ' എന്ന് ആദ്യത്തേതിനും, 'പ്രതിഫലനാളിന്റെ രാജാവ്' എന്ന് രണ്ടാമത്തേതിനും യഥാക്രമം അർത്ഥം പറയാം. ഈ രണ്ടു രൂപത്തിലുമുള്ള പാരായണത്തിന് പ്രവാചകന്റെ അംഗീകാരമുണ്ട് എന്നതിനാൽ ഇവ രണ്ടും ദൈവിക വെളിപാടുകളാണെന്ന് വ്യക്തമാണ്. വ്യത്യസ്ത വിരാമങ്ങളിലുള്ള ഇത്തരം വ്യത്യാസങ്ങൾ വ്യതിരിക്തമായ ഹർഷകളിലുണ്ടായിരുന്ന വ്യത്യാസത്തെക്കുറിച്ച് ഉൾക്കൊള്ളുന്നത വ്യത്യസ്ത കിരാത്തങ്ങളിലുള്ള സൂക്ഷ്മമായ വ്യത്യാസങ്ങൾ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ച് കുർആനിന് പാഠഭേദങ്ങളുണ്ടെന്ന് സ്ഥാപിക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നത് ഹർഷം വിരാമങ്ങളും അല്ലാത്തതെന്ന അവതരിപ്പിച്ചതാണെന്ന ഇസ്ലാമിക പാഠത്തെക്കുറിച്ച് മനസ്സിലാക്കാത്തതുകൊണ്ടാണ്. മനുഷ്യരുടെ കരവിരുതുകളാൽ പാഠഭേദങ്ങളുണ്ടായ ബൈബിൾ പുസ്തകങ്ങളുടെ അവസ്ഥയല്ല കുർആനിന്റേത്. അത് അവതരിപ്പിച്ച രൂപത്തിൽ തന്നെ നിലനിൽക്കുന്നുണ്ട്. വ്യത്യസ്ത പാരായണങ്ങളിലൂടെ പടച്ചവൻ അവതരിപ്പിച്ച വ്യതിരിക്തതകൾ പോലും ഇന്നും നിലനിൽക്കുന്നു; കുർആനിലുള്ള പാരായണ വ്യത്യാസങ്ങളാവട്ടെ വളരെ പരിമിതവും അതിന്റെ അർത്ഥഘടനയെ ഒരുതരത്തിലും ബാധിക്കാത്തതാണെന്ന് തദവിഷയകമായി പഠനം നടത്തിയിട്ടുള്ള ഓറിയന്റലിസ്റ്റ് പണ്ഡിതന്മാർ പോലും സമ്മതിച്ചിട്ടുള്ളതുമാണ്. അതാണ് ഓറിയന്റലിസത്തിന്റെ പിതാക്കളിലൊരാളായ സർ വില്യം മ്യൂറിന്റെ വാക്കുകളിൽ നാം കണ്ടത്.⁶⁵ ഏറ്റവുമധികം പ്രചാരത്തിലിരിക്കുന്ന രണ്ട് കുർആൻ കിരാത്തങ്ങളായ ഹഫ്സിനെയും വർഷിനെയും കുറിച്ച് ഗവേഷണം നടത്തിയ യോർക്ക് സെന്റ് ജോൺ യൂനിവേഴ്സിറ്റിയിലെ ഫാക്കൽടി ഓഫ് എഡ്യൂക്കേഷൻ ആന്റ് തിയോളജിയുടെ പ്രിൻസിപൽ ലക്ചറും പ്രസിദ്ധ ഓറിയന്റലിസ്റ്റുമായ ഡോക്ടർ ആബ്രിയൻ ബ്രോക്കറ്റ് എഴുതുന്നു. 'ഹഫ്സ് നിവേദനത്തിലും വർഷ് നിവേദനത്തിലുമുള്ള വ്യത്യാസങ്ങൾ, പാരായണത്തിലുള്ളതാണെങ്കിലും രേഖീകരണത്തിലുള്ളതാണെങ്കിലും വചനങ്ങളുടെ അർത്ഥത്തെ സാരമായി ബാധിക്കുന്നില്ല എന്നത് ഒരു ലളിതമായ യാഥാർത്ഥ്യമാണ്. പല വ്യതിരിക്തതകളും അതിന്റെ അർത്ഥത്തിൽ യാതൊരുവിധ മാറ്റവുമുണ്ടാക്കുന്നില്ല. രേഖകളുടെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ മാത്രം ചെറിയ അർത്ഥവ്യത്യാസമുണ്ടാക്കുന്ന മറ്റു ചില വ്യതിരിക്തതകളാവട്ടെ മുസ്ലിം ചിന്തയെ ഏതെങ്കിലും തരത്തിൽ ബാധിക്കാവുന്ന തരത്തിൽ സ്വാധീനമുണ്ടാക്കുന്നവയല്ല താനും.'⁶⁶ വ്യത്യസ്ത സ്ഥലങ്ങളിൽ രൂപാന്തരപ്പെട്ട വ്യത്യസ്ത കുർആനുകൾ തമ്മിൽ വ്യത്യാസമുണ്ടെന്ന മട്ടിലാണ് ഇസ്ലാം വിമർശകർ വ്യത്യസ്ത കിരാത്തങ്ങളെക്കുറിച്ച് പരാമർശിക്കാറുള്ളത്. മുസ്ലിം ലോകത്ത് ആദ്യകാലം മുതൽ തന്നെ വ്യത്യസ്ത പാരായണങ്ങളെക്കുറിച്ചറിയാവുന്ന ഒരേ വ്യക്തികളുണ്ടായിരുന്നു. നഭേ പറഞ്ഞ നാടുകളിൽ പ്രചാരത്തിലിരിക്കുന്ന വർഷ് പാരായണ രീതിയുടെയും ലിബിയ, ടുണീഷ്യ, ഖത്തർ തുടങ്ങിയ സ്ഥലങ്ങളിൽ നിലനിൽക്കുന്ന ഖാലൂൻ പാരായണരീതിയുടെയും ഗുരുവായി അറിയപ്പെടുന്നത് നാഫിഅ് അൽ മദനി തന്നെയാണ്. മുസ്ലിം ലോകത്ത് പൊതുവെ പ്രചാരത്തിലിരിക്കുന്ന ഹഫ്സ് പാരായണ രീതിയുടെ ഗുരുനാഥനായ ആസിം അൽ കൂഫി തന്നെയാണ് കജഅബ്ബയെന്ന് അറിയപ്പെടുന്ന പാരായണരീതിയുടെയും ഗുരു. പത്തു വിരാമങ്ങളെയും വിശദീകരിക്കുന്ന അൽവിരാമത്തുൽ അശറൽ മുതവാത്തിറയെന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൽ അതു തയാറാക്കുവാൻ സഹായിച്ചു, പത്ത് കിരാത്തങ്ങളിലും പ്രാവീണ്യവും അവയിലെല്ലാം കുർആൻ മനഃപാഠവുമുള്ള മുഹമ്മദ് ഫഹദ് ഖുഫ്ഫിനെക്കുറിച്ച് പ്രതിപാദിക്കുന്നുണ്ട്.⁶⁷ എല്ലാ കിരാത്തങ്ങളിലും പ്രാവീണ്യമുള്ളവർ എക്കാലത്തും മുസ്ലിം ലോകത്ത് ജീവിച്ചിരുന്നുവെന്ന വസ്തുത വ്യക്തമാക്കുന്നതാണ്, പത്തു കിരാത്തങ്ങളിലും പ്രാവീണ്യമുള്ളവർ പതിനാലു നൂറ്റാണ്ടുകൾ കഴിഞ്ഞും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്ന യാഥാർത്ഥ്യമെന്നതിൽ സംശയമില്ല. പത്തു മുതവാത്തിർ കിരാത്തങ്ങളിലും പ്രാവീണ്യം നേടുകയും അവിഷയകമായി മദീനാസർവകലാശാലയിൽ ഗവേഷണപഠനം നടത്തുകയും ചെയ്യുന്ന മലയാളിയാണ് വയനാട്ടിലെ മീനങ്ങാടിക്കാരനായ പുളളിശ്ശേരി യാസിർ ഹംസ മദനി.⁶⁸ നമ്മുടെ മലയാളക്കരയിൽ പോലും പത്തു വിരാമങ്ങളെക്കുറിച്ചും കൃത്യമായി അറിയാവുന്ന ഗവേഷകർ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്ന വസ്തുത മലയാളികൾക്കെല്ലാം അഭിമാനകരമായ വസ്തുതയും കുർആനിന്റെ അന്യൂനത വ്യക്തമാക്കുന്ന കാര്യവുമാണ്.

ഏറെ പ്രചാരത്തിലുള്ള രണ്ട് കിരാത്തങ്ങളിലുള്ള പാരായണ വ്യത്യാസങ്ങൾ പരിശോധിച്ചാൽ അവ എത്രമാത്രം ക്വർആനിന്റെ അഖണ്ഡതയെ ബാധിക്കാത്തതാണെന്ന് മനസ്സിലാവും. സൂറത്തുൽ ബകറയിലെ 85-ാമത്തെ വചനത്തിന്റെ ഹഫ്സ് വിരാഅത്തത്69 പ്രകാരം 'തദ്ദുമുൻ' (നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നത്) എന്നതിനു പകരം വർഷ് വിരാഅത്തിലുള്ളത70 യദ്ദുമുൻ' (അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നത്) എന്നാണ്. സൂറത്തുൽ ഹിജ്റിലെ 8-ാം വചനത്തിന്റെ ഹഫ്സ് വിരാഅത്തിൽ 'നനസ്സില' (നാം ഇറക്കുന്നതല്ല) എന്നാണെങ്കിൽ വർഷ് വിരാഅത്തിൽ 'മാ തുനസ്സില' (നീ ഇറക്കുന്നതല്ല) എന്നാണുള്ളത്. സൂറത്തുൽ അമ്പിയാഇലെ നാലാമത്തെ വചനത്തിൽ തുടക്കം ഹഫ്സ് പ്രകാരം 'ഖാല' (അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു) യെന്നാണെങ്കിൽ വർഷ് പ്രകാരം 'ഖൽ' (നീ പറയുക) എന്നാണ്. സൂറത്തുൽ അഹ്സാബിന്റെ 68-ാം വചനം ഹഫ്സ് കിരാഅത്തു പ്രകാരം അവസാനിക്കുന്നത് 'ലഅ്നൻ കബീറാ' (വമ്പിച്ച ശാപം) എന്ന പാരായണത്തോടെയാണെങ്കിൽ വർഷ് പ്രകാരം അത് 'ലഅ്നൻ കമീറാ' (വർധിച്ച ശാപം) എന്നാണ്. സൂറത്തുശുഅ്റാഇലെ മുപ്പതാമത്തെ വചനത്തിന്റെ ഹഫ്സ് കിരാഅത്തത് 'ഫബിമാ' (അതിനാൽ, അത് നിങ്ങളുടെ) എന്നാണെങ്കിൽ അത് വർഷ് കിരാഅത്തിൽ ബിമാ (അത് നിങ്ങളുടെ) എന്നു മാത്രമാണ്. സൂറത്തുൽ ഫത്ഹിലെ 17-ാമത്തെ വചനത്തിൽ 'യുദ്ഖിൽഇ' (അവൻ അവനെ പ്രവേശിപ്പിക്കും) എന്നാണ് ഹഫ്സ് കിരാഅത്തിലുള്ളതെങ്കിൽ അതിന്റെ വർഷ് വിരാഅത്തത് 'നദ്ഖിൽഇ' (നാം അവനെ പ്രവേശിപ്പിക്കും) എന്നാണ്. ക്വർആനിന്റെ സാരത്തെയോ പദവിന്യാസത്തെയോ യാതൊരു തരത്തിലും ബാധിക്കാത്ത ഇത്തരം പാരായണ വ്യത്യാസങ്ങൾ പോലും വളരെ പരിമിതമാണെന്ന വസ്തുത അതിൽ കൂട്ടിച്ചേർക്കലുകളോ എടുത്തുമാറ്റലുകളോ നടന്നിട്ടില്ലെന്നാണ് വ്യക്തമാക്കുന്നത് ഇവിഷയകമായ വസ്തുനിഷ്ഠപഠനം നടത്തിയവരെല്ലാം ഉറക്കെ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ഹഫ്സ്-വർഷ് പാരായണഭേദങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഗവേഷണത്തിന് ഡോക്ടറേറ്റ് ലഭിച്ച ഡോക്ടർ ആഡ്രിയൻ ബ്രോക്കറ്റ് പറയുന്നത് 'ഇത്തരം പാരായണ വ്യത്യാസങ്ങളുടെ എണ്ണം പരിമിതമാണെന്ന വസ്തുത വ്യക്തമാക്കുന്നത് അതിന് ഒരേയൊരു പാഠമേയുള്ളൂവെന്ന സത്യമാണ്'71 എന്നാണ്. അദ്ദേഹം എഴുതുന്നത് കാണുക: 'ക്വർആൻ വാചികമായി മാത്രമായിരുന്നു ആദ്യന്തുറാണ്ടുകളിൽ സംപ്രേഷണം ചെയ്തിരുന്നതെങ്കിൽ ഹദീഥ് സാഹിത്യങ്ങളിലും ഇസ്ലാംപൂർവകവിതകളിലും കാണപ്പെടുന്നതുപോലെ പാഠങ്ങൾ (ലേഃ) തമ്മിൽ കാര്യമാത്രപ്രസക്തമായ വ്യത്യാസങ്ങൾ അതിൽ കാണപ്പെട്ടുമായിരുന്നു. എഴുത്തുരൂപത്തിൽ മാത്രമാണ് അത് സംപ്രേഷണം ചെയ്യപ്പെട്ടിരുന്നതെങ്കിൽ മദീനാഭരണഘടനയുടെ ഒറിജിനൽ രേഖകളിലുള്ളതുപോലെ പരിഗണനക്കർഹമായ വ്യത്യാസങ്ങൾ രേഖകളിലും ഉണ്ടാകുമായിരുന്നു. എന്നാൽ ക്വർആനിന്റെ കാര്യം ഇതു രണ്ടുമല്ല. ഒരേ സമയം തന്നെ വാചികമായ സംപ്രേഷണവും സമാന്തരമായി രേഖകളിലൂടെയുള്ള സംപ്രേഷണവും നിലനിന്നതിനാൽ അവ പരസ്പരം സംരക്ഷിക്കുകയും എല്ലാ തരത്തിലുമുള്ള കൈകടത്തലുകളിൽ നിന്നും ക്വർആനിനെ മുക്തമാക്കുകയും ചെയ്തു'. 72 "മുഹമ്മദിനു ശേഷമുള്ള ക്വർആനിന്റെ സംപ്രേഷണം മാറ്റങ്ങളാണു മില്ലാത്ത രീതിയിൽ തികച്ചും അദ്ദേഹം പറഞ്ഞുകൊടുത്ത പോലെത്തന്നെയായിരുന്നു. ഒരേയൊരു പാഠം മാത്രമേ അതിനുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. ദുർബലപ്പെടുത്തപ്പെട്ടതായി ആരോപിക്കപ്പെടുന്ന വചനങ്ങളടക്കം യാതൊന്നും തന്നെ അതിൽ നിന്ന് എടുത്തു മാറ്റപ്പെട്ടിട്ടില്ല; ഒന്നും കൂട്ടിച്ചേർക്കപ്പെട്ടിട്ടുമില്ല'.73 അതെ! അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട രൂപത്തിൽ മാറ്റങ്ങളാണു മില്ലാതെ നിലനിൽക്കുന്ന ഗ്രന്ഥമാണ് ക്വർആൻ. വ്യത്യസ്ത വിരാഅത്തുകളിലുള്ള സൂക്ഷ്മമായ വ്യത്യാസങ്ങൾക്കുപോലും ദൈവികബോധനത്തിന്റെ പിൻബലമുണ്ട്. സർ വിലും മ്യൂർ പറഞ്ഞതുപോലെ കഴിഞ്ഞ പതിനാലുന്തുറാണ്ടുകളായി മാറ്റമൊന്നുമില്ലാതെ നിലനിൽക്കുന്ന ഒരേയൊരു ഗ്രന്ഥമാണ് ക്വർആൻ.

മാറ്റമൊന്നുമില്ലാതെ അതിനെ സംരക്ഷിക്കുമെന്ന ദൈവിക വാഗ്ദാനം പാലിക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവെന്നതിനുള്ള തെളിവാണ് നഭേ സമർഥിച്ച വസ്തുതകൾ. അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം എത്ര സത്യമാണ്!

"തീർച്ചയായും നാമാണ് ആ ഉൽബോധനം അവതരിപ്പിച്ചത്. തീർച്ചയായും നാം അതിനെ കാത്തുസൂക്ഷിക്കുന്നതുമാണ്."

കുറിപ്പുകൾ

- 1.സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വുർആൻ
- 2.സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വുർആൻ; സ്വഹീഹ മുസ്ലിം, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വുർആൻ വ മാ യതഅല്ലെ ബിഹി
- 3.സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വുർആൻ; സ്വഹീഹ മുസ്ലിം, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വുർആൻ വ മാ യതഅല്ലെ ബിഹി
- 4.സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വുർആൻ
- 5.സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വുർആൻ
- 6.സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബുൽ ജനാഇസ്
- 7.സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബുൽ ജനാഇസ്
- 8.സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വുർആൻ
- 9.സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലു സ്സാഹാബ
10. Alfred Guillaume: The Life of Muham-mad. A translation of Ibn Ishaq's Sirat Rasul Allah, Pakistan, 2007, Page 156, 157
11. Safi ur Rahman Al Mubarakpuri: Ar-Raheeq Al-Makhtum The sealed nectar: bio-graphy of the Noble Prophet, Riyadh, 2002, Page 127-131
12. ഇമാം ഇബ്നു കഥീർ: 'അൽ ബിദായ വ ന്നിഹായ' വാല്യം 5, പാർ 340
13. ഇമാം ഇബ്നു ഹജറുൽ അസ്സലാനി: ഫത്ഹുൽബാരി, റിയാദ്, 2000, വാല്യം 9, പാർ 29
14. ഇമാം സുയൂതിയുടെ 'അദ്ദുർറൽ മൻസൂറി'ൽ നിന്ന് (1/11) ഡോക്ടർ മുഹമ്മദ് മുസ്തഫ അൽ അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: The History of the Qur'anic Text from Revel-ation to Compilation, A comparative study with the Old and New Testaments, Leicester, 2003, Page 68.
15. സ്വഹീഹ മുസ്ലിം, കിതാബു സ്സഹൂദു വർ റഖാഇഖ്.
16. അൽ കത്താനിയുടെ 'അത്തർതീബ് അൽ ഇദാരിയ'യിൽ നിന്ന് (1/44) ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: Opt. Cit., Page 68.
17. M. M. Azami: Ibid, Page 68.
18. ജാമിഉത്തിർമിദി, സുനനു നസാഇ, സുനനു അബുദാവൂദ്, അൽ മുസ്തദർക് അൽ ഹാക്കിം എന്നിവയിൽ നിന്ന് ഇബ്നു ഹജർ ഉദ്ധരിച്ചത്, ഫത്ഹുൽ ബാരി, വാല്യം 9, പാർ 22.
19. സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വുർആൻ
20. ഇമാം ബൈഹഖിയുടെ 'സുനനുൽ കബീറ'യിൽ (6/16) നിന്ന് ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, ഒ. ഒ.

അവമാശ: ശു. ഇശ., ജമഴല 69.

21. ഉമൂഅ അബൂല്ലാഹിബ്ബ അബ്ബാസിന് പറഞ്ഞു കൊടുത്തതാണ് ഈ വിവരം. ജാമിഉ ത്തീർമിദി, കിതാബു തപ്പീരിൽ കൂർആൻ; സുന്ന അബൂദാവൂദ്, കിതാബുസ്സലാത്; ഇബ്ബ ഹിബ്ബാനും (ഹദീഥ് 452) ഇമാം ഹാക്കിമും ഈ ഹദീഥ് സ്വഹീഹാണെന്ന് പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. (2875) (Abu Khaliyl: English Translation of Jami'at-Thirmidhi, Riyadh 2007, Vol 5, page 393); ഇമാം അൽബാനി ഈ ഹദീഥ് ദുഹൂഫാണെന്നാണ് പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. സുന്ന അബൂദാവൂദ്, ഹദീഥ് 785 (http://www.alalbany.net/books_view.php?id=42512&search=%C7%E1%E3%CB%-C7%E4%-ED-&book-=abudawd)

22. മുസ്ലിം ഇമാം അഹ്മദ്, 4/218 ഹദീഥ്: 179-18

23. സ്വഹീഹ മുസ്ലിം, കിതാബുൽ ഫറാഇദ്

24. സ്വഹീഹുൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ കൂർആൻ

25. സ്വഹീഹുൽ ബുഖാരി, കിതാബുൽ വുദ്ധൂഅ്; സ്വഹീഹ മുസ്ലിം, കിതാബുൽ മുസാഫിരീൻ

26. സ്വഹീഹുൽ ബുഖാരി, കിതാബുൽ ജിഹാദ്

27. സ്വഹീഹുൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ കൂർആൻ; സ്വഹീഹ മുസ്ലിം, കിതാബു ഫദാഇലിൽ കൂർആൻ വ മാ യതഅല്ലുബു ബിഹി

28. സ്വഹീഹുൽ ബുഖാരി, കിതാബുൽ ഖുസൂമാത്

29. സ്വഹീഹുൽ ബുഖാരി, കിതാബു ബദ്ഇൽ ഖൽഖ്

30. ജാമിഉ ത്തീർമിദി, കിതാബുൽ കിറാആത്; മുസ്ലിം ഇമാം അഹ്മദ്, 5/132 ഹദീഥ്: 21523: ഇബ്ബ ഹിബ്ബാനും (ഹദീഥ് 736) ഉദ്ധരിച്ചിട്ടുള്ള ഈ ഹദീഥ് (Abu Khaliyl: Opt. Cit., page 269) ശൈഖ് ശുഐബ് അൽ അർനാഉത്ത് ഹസനാണെന്ന് വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഇമാം അൽബാനി ഈ ഹദീഥ് ഹസനും സ്വഹീഹമാണെന്നാണ് പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. ജാമിഉത്തീർമിദി, ഹദീഥ് 2942 (http://www.alalbany.net/books_view.php?id=40708&search=%-D3%C8%DA%C9&book=-termdy)

31. സ്വഹീഹ മുസ്ലിം, കിതാബു സ്സലാത്ത്

32. അനസു ബ്ബ മാലിക് നിവേദനം ചെയ്തത്, സ്വഹീഹുൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ കൂർആൻ

33. സ്വഹീഹുൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ കൂർആൻ

34. ഇബ്ബ അബൂദാവൂദിന്റെ 'അൽ മസാഹിഫിൽനിന്ന്' (പുറം 6) ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: Opt. Cit., Page 80.

34 a. ഫത്ഇൽ ബാരി, വാല്യം 9, പുറം 18-19

35. ഇബ്ബ മുജാഹിദിന്റെ 'കിതാബു സ്സബ്അ'ക്ക് ഷൌഖി ദൈഫ് എഴുതിയ മുഖവുരയിൽ നിന്ന് (പുറം 6) ഡോക്ടർ എം.എം.അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: Opt. Cit., Page 80.

36. സ്വഹീഹുൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ കൂർആൻ

37. അബു ഉബൈദിന്റെ 'അൽഫദാഇലിൽ' (പുറം 281) നിന്ന് ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: Opt. Cit., Page 85.

38. സുന്ന ദുരിമി (1/135) യിൽ നിന്ന് ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: Opt. Cit., Page 85

39. S. Moinul Haq: Ibn Sa'ad's Kitab Al- tabaqat Al-Kabir, New Delhi, 2009, Vol 2, Page 443

40. ഇമാം ദഹബിയുടെ 'സിയറ അഅ്ദാമിനബലാ'ഇൽ (2/344346) നിന്ന് ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്,

M. M. Azami: Opt. Cit., Page 85.

41. അൽ അൽ ഫിർയാബിയുടെ 'ഫദാഇലൽ ക്വർആനി'ൽ (പുറം 129) നിന്ന് ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: Opt. Cit., Page 86

42. ഇബ്നു ഹജറിന്റെ 'അൽ ഇസ്ഥാബ'യിൽ (1/83) നിന്ന് ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: Opt. Cit., Page 86

43. ഇമാം ബൈഹഖിയുടെ 'സുന്നൽ കബ്റാ'യിൽ (6/124) നിന്ന് ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: Opt. Cit., Page 86

44. William Muir: Annals of the Early Cal^AEhate, London, 1883, Page 278

45. M. M. Azami: Opt. Cit., Page 86.

46. സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വർആൻ

47. ഫത്ഹൽ ബാരി, വാല്യം 9 പുറം 17

48. ഫത്ഹൽ ബാരി, വാല്യം 9 പുറം 18

49. സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വർആൻ

50. Sa'd Yusuf Abu Aziz; (Trans: Suleman Fulani): Men & Women around the Messenger, Riyadh, 2009, Page 83, ഈ ഉദ്ധരണി ഇമാം ഇബ്നു അബീ ദാവൂദ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ അൽ മസ്വാഹിഫിൽ (പുറം 96) രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

51. S. Moinul Haq: Opt. Cit., Page 445.

52. ഇബ്നു അബീ ദാവൂദിന്റെ 'അൽ മസ്വാഹിഫിൽ'നിന്ന് (പുറം 23, 24) ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: Opt. Cit., Page 80.

53. സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വർആൻ

54. സ്വഹീഹൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ ക്വർആൻ

55. അബൂൽ ഫതാഹ് അൽ ഖാദിയുടെ അൽ ഖിറാആത് ഫീ നദർ അൽ മുസ്ലിഖിഖിൻ വൽ മുൽഹിദീൻ' എന്ന തലക്കെട്ടിൽ മജല്ലത്തുൽ അസ്ഹറിൽ (വാല്യം 43/2, 1391 (1971) പുറം 175) വന്ന ലേഖനത്തിൽ നിന്ന് ഡോക്ടർ എം.എം. അഅ്ദമി ഉദ്ധരിച്ചത്, M. M. Azami: Opt. Cit., Page 95

56. William Muir: The Life Of Mahomet, Edinburgh, 1912, Pages xxii-xxiii.

57. നിവേദക ശ്രംഖലയിലെ ഓരോ കണ്ണിയിലും നിരവധി പേർ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന, അബദ്ധങ്ങൾ കടന്നു വരാൻ യാതൊരു സാധ്യതയുമില്ലാത്ത നിവേദകന്മാരുടെ പരമ്പരകൾക്കാണ് മുതവാതിർ എന്നു പറയുന്നത്.

58. അൽ ഹാഫിദ് അബിൽ വൈർ മുഹമ്മദ് ബിൻ മുഹമ്മദ് അൽ ദിമഷഖി ഇബ്നുൽ ജസരി: അന്നശർ ഫിൽ ഖിറാഅത്തിൽ അശർ, ബൈറൂത്ത്, ലബനോൻ.

59. അലവി ബിൻ മുഹമ്മദ് ബിൻ അഫദ് ബിൽഫഖീഹ്: അൽ ഖിറാആത്തുൽ അശ്റുൽ മുതവാതിറ, ദാവൂൽ മുഹാജിർ, 1994

60. Abu Muhammad Ali Ibn Ahmad Ibn Said Ibn Hazm al-Andalusi(384-456 H): Ar-Rasa'il al-Khamsah (A Booklet In Magazi-ne Al-Azhar), 1993, p. 7. Quoted by M S M Saifullah: "Versions Of the Qur'an?" <http://www.islamic-awareness.org>

61. അന്നശർ ഫിൽ ഖിറാആത്തിൽ അശ്റ (1/112)

- 62.സ്വഹീഇൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ കൂർആൻ; സ്വഹീഇ മുസ്ലീം, കിതാബു ഫദാഇലിൽ കൂർആൻ വ മാ യതഅല്ലവ ബിഹി; സ്വഹീഇൽ ബുഖാരി, കിതാബുൽ ഖുസൂമാത്; സ്വഹീഇൽ ബുഖാരി, കിതാബു ബദ്ഇൽ ഖൽഖ്; ജാമിഉ ത്തർമിദി, കിതാബുൽ കിറാആത്; മുസ്ലദ് ഇമാം അഹ്മദ്, 5/132 ഹദീഥ്: 21523
63. "നമ്മുടെ ദാസന് നാം അവതരിപ്പിച്ചുകൊടുത്തതിനെ (വിശുദ്ധ കൂർആനെ) പറ്റി നിങ്ങൾ സംശയാലുക്കളാണെങ്കിൽ അതിന്റെത് പോലുള്ള ഒരു അധ്യായമെങ്കിലും നിങ്ങൾ കൊണ്ടുവരിക. അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങൾക്കുള്ള സഹായികളേയും വിളിച്ചുകൊള്ളുക. നിങ്ങൾ സത്യവാൻമാരാണെങ്കിൽ. നിങ്ങൾക്കത് ചെയ്യാൻ കഴിഞ്ഞില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കത് ഒരിക്കലും ചെയ്യാൻ കഴിയുകയുമില്ല. മനുഷ്യരും കല്ലുകളും ഇന്ധനമായി കത്തിക്കപ്പെടുന്ന നരകാഗ്നിയെ നിങ്ങൾ കാത്തു സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക. സത്യനിഷേധികൾക്കു വേണ്ടി ഒരുക്കി വെക്കപ്പെട്ടതാകുന്നു അത്. (കൂർആൻ 2:23,24)
64. സ്വഹീഇൽ ബുഖാരി, കിതാബു ഫദാഇലിൽ കൂർആൻ
65. William Muir: Opt. Cit., Pages xxii-xxiii.
66. Adrian Brckett: "The Extent To Which The Differences Affect The Sense'', in Andrew RÆpin (Ed.): Approaches Of The History of Interpretation Of The Qur'an, Oxford, 1988, Page 37.
67. അലവി ബിൻ മുഹമ്മദ് ബിൻ അഹ്മദ് ബൽഫഖീഹ്: അൽ ഖിറാആത്തുൽ അശ്റുൽ മുതവാതിറ, പുറം ചട്ടയുടെ പിൻഭാഗം
68. മദീന മുന്നവറയിലെ തൈബാ സർവകലാശാലയിൽ ഡിപാർട്ട്മന്റ് ഓഫ് കൂർആനീക് സ്റഡീസിൽ ലക്ചറർ ആയി ജോലി ചെയ്യുന്ന യാസിർ ഹംസ മദനി, അതോടൊപ്പം തന്നെ 'മുതവാത്തിറായ പത്തു ഖിറാഅത്തുകളിൽ ശൈഖുൽ ഇസ്ലാം ഇബ്നു തീമിയയുടെ ഗവേഷണങ്ങൾ' എന്ന വിഷയത്തിൽ മദീന ഇസ്ലാമിക് യൂനിവേഴ്സിറ്റിയിൽ കീഴിൽ ഗവേഷണവും നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. പത്തു ഖിറാഅത്തുകളും ഗുരുനാഥന്മാരിൽ നിന്ന് നേരിട്ടു പഠിച്ച അദ്ദേഹത്തിന് അവ മറ്റുള്ളവർക്ക് പഠിപ്പിച്ചു കൊടുക്കുവാനുള്ള ഇജാസ ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്.
69. അൽ കൂർആനിൽ കരീം ബി രിവായത്തി ഹഫ്സ് അൻ ആസീം, മുജമ്മ ഉൽ മലിക് ഫഹദ്, അൽ മദീനതുൽ മുനവ്വറ, 2002
70. അൽ കൂർആനിൽ കരീം ബി രിവായത്തി വർഷ് അൻ നാഫിഅ്, ദാറുൽ മഅ്ലിഫത്, ദിമശഖ്, 2003
71. Adrian Brckett: "The Value of Hafs and Warsh Transmissions for the Textual History of The Qur'an'' in Andrew RÆpin (Ed.), Opt. Cit. Page 33.
72. Ibid, Page 44.
73. Ibid, Page 44.
-